

INHALTSVERZEICHNIS

Symbole	1	Akku aufladen	4
Signalwörter	1	Benutzung	4
Lieferumfang	1	Reinigung des Geräts	5
Auf einen Blick	2	Technische Daten	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2	Kundenservice	5
Sicherheitshinweise	3	Entsorgung	6

SYMBOLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an.



Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!



Gleichstrom



Schutzklasse II

SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

LIEFERUMFANG

- Motoreinheit inkl. Akku, Auffangbehälter, EPA5-Filter (1 x)
- Fugendüse (1 x)
- Bürstenaufsatz für Fugendüse (1 x)
- Gebläsedüse (1 x)
- Vakuumierdüse (1 x)
- Ladekabel (USB-A auf USB-C, 1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Zum Aufladen an der Steckdose wird ein USB-Netzadapter benötigt. Dieser ist **nicht** im Lieferumfang enthalten.

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **www.ds-group.de/kundenservice**

AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 EPA5-Filter
- 2 Saugöffnung
- 3 Auffangbehälter
- 4 Lufteinlass
- 5 Motoreinheit
- 6 Luftauslass
- 7 Handgriff
- 8 Ein-/Ausschalter
- 9 Kontrollleuchte:
 - rot: Akku lädt
 - aus: Akku ist aufgeladen
- 10 Ladebuchse
- 11 Gebläsedüse (für das Auspusten empfindlicher Gegenstände wie z. B. Tastaturen)
- 12 Fugendüse (für schwer erreichbare Stellen, wie Ecken, Fugen oder Nischen)
- 13 Ladekabel
- 14 Bürstenaufsatz (für das Entstauben empfindlicher Gegenstände wie Bilderrahmen, Lampenschirme, Tastaturen, Bücher etc.)
- 15 Vakuumdüse (zum Luftentleeren bzw. Befüllen von Gegenständen/Vakuumbeuteln mit Luft)

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Dieser Handstaubsauger ist zur Entfernung von Staub und trockenem Schmutz auf Polstermöbeln, empfindlichen Gegenständen, in Ecken und Ritzen vorgesehen. Er ist nicht für die Reinigung von Böden oder anderen großen Flächen geeignet.



Auf keinen Fall folgende Dinge aufsaugen:

- glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
- brennbare oder entzündliche Stoffe
- sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
- spitze, harte Gegenstände, z. B. größere Glassplitter
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG – Stromschlaggefahr

- Das Gerät und das Ladekabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen! **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen.
- Das Gerät und das Ladekabel niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Bei Schäden/Störungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät nicht benutzen, wenn es beschädigt ist.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Gerät darf nur durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) auseinandergenommen und/oder repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.



WARNUNG – Gefahr durch Akkus

- Es darf keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringen, da dies einen Kurzschluss verursachen kann. **Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!** Sollte Flüssigkeit eingedrungen sein, das Gerät nicht benutzen und

vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.

- Das Gerät hat einen eingebauten Akku. Es darf nicht ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40 °C ausgesetzt werden. Nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. Den Akku nicht auseinandernehmen! Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen. Der Akku könnte Feuer fangen oder explodieren. Das Gerät mit eingebautem Akku nicht in einem Fahrzeug aufbewahren, wo es extremen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Das Gerät vor lang anhaltender Feuchtigkeit schützen. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, aufladen oder lagern.
- Soll das Gerät für die Reinigung eines PKWs genutzt werden, darauf achten, dass das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wird.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Akku ausgelaufen ist.
- Sollte der Akku auslaufen, Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Es besteht Verätzungsgefahr.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Nur in geschlossenen Räumen aufladen und lagern.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Das Gerät schützen vor: Stößen, Minustemperaturen, Temperaturschwankungen und langanhaltender Feuchtigkeit.

AKKU AUFLADEN

Beachten!

- Nicht an einem Computer aufladen, da dieser aufgrund des hohen Ladestroms beschädigt werden könnte.
- **Vor der ersten Inbetriebnahme den Akku unbedingt vollständig aufladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.** Wird der Akku während des Gebrauchs vollständig entleert, muss er vor der nächsten Benutzung wieder voll aufgeladen werden.

1. Das Ladekabel zuerst in die Ladebuchse (10) stecken und dann an eine Stromquelle mit USB-Schnittstelle anschließen (vorzugsweise über einen USB-Netzadapter an die Steckdose). Der Ladevorgang beginnt und die Kontrollleuchte (9) leuchtet rot. Sobald die Kontrollleuchte erlischt, ist der Akku vollständig aufgeladen.
2. Das Ladekabel von der Stromquelle und anschließend von der Ladebuchse trennen.

BENUTZUNG

Beachten!

- Vergewissern, dass auf der zu reinigenden Fläche keine größeren, scharfen Gegenstände liegen.
- Die Vakuumierdüse (15) **nicht** zum Aufsaugen von Staub oder Schmutz verwenden! Für die Saugfunktion muss der Auffangbehälter mit Filter am Gerät angebracht sein. Der Filter muss unbeschädigt sein! Würde Schmutz in

das Innere der Motoreinheit gelangen, könnte es zum Motorschaden kommen.

- Den Auffangbehälter nach jedem Gebrauch leeren und säubern. Auch den Filter regelmäßig reinigen, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

1. Für die Saugfunktion:
 - Den Filter (1) in den Auffangbehälter (3) stecken.
 - Den Auffangbehälter auf die Motoreinheit setzen. Dabei die Rastnasen an der Motoreinheit und die Aussparungen im Auffangbehälter zueinander ausrichten.
 - Den Auffangbehälter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.
2. Das gewünschte Zubehör anbringen:
 - **Saugfunktion:** Ggf. die Fugendüse (12) in die Saugöffnung (2) schieben. Bei Bedarf den Bürstenaufsatz (14) auf die Fugendüse schieben.
 - **Vakuumierfunktion:** Den Auffangbehälter (3) gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Motoreinheit (5) abnehmen (**Bild B1**). Die Vakuumierdüse (15) auf den Lufteinlass (4) stecken (**Bild C**).
 - **Gebläsefunktion:** Die Gebläsedüse (11) in den Luftauslass (6) stecken (**Bild D**).



Für eine effektivere Gebläseleistung den Auffangbehälter von der Motoreinheit abnehmen.

3. Für die Vakuumierfunktion: die Düse **vor** dem Einschalten in den zu entleerenden Gegenstand einführen.
4. Um das Gerät einzuschalten, den Ein- / Ausschalter (8) drücken.

5. Für die Saug-/Gebläsefunktion: die Düse über die zu reinigende Stelle führen.
6. Um das Gerät auszuschalten, den Ein- / Ausschalter erneut drücken.



Für eine optimale Saugleistung des Gerätes den Auffangbehälter nach jeder Benutzung leeren und ggf. reinigen (siehe Kapitel „Reinigung des Geräts“).

REINIGUNG DES GERÄTS

Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Sie können die Oberflächen beschädigen.



Mit der Zeit kann sich der Filter verfärben. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Funktionalität.

1. Die Düse abnehmen.
2. Den Auffangbehälter (3) gegen den Uhrzeigersinn drehen und von der Motoreinheit (5) abnehmen (**Bild B1**).
3. Den Filter (1) herausnehmen (**Bild B2**) und den Auffangbehälter entleeren.
4. Den Filter ausklopfen und ggf. mit einer weichen Bürste säubern. Er kann auch mit klarem Wasser ausgespült werden, **muss aber vor dem Wiedereinsetzen vollständig trocken sein!**
5. Den Auffangbehälter bei Bedarf mit einem weichen trockenen Tuch auswischen.
6. Haare und Fussel vom verwendeten Zubehör entfernen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	16463
ID Gebrauchsanleitung:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Modellnummer:	YT-M2039
Spannungsversorgung:	7,4 V  (Li-Ion; 1800 mAh)
Max. Motorleistung:	48 W
Akku-Ladedauer:	ca. 4 Stunden
Akku-Betriebsdauer:	max. 15 Minuten (bei voll aufgeladenem Akku)
Schutzklasse:	II
Benötigter Netzadapter:	5 V und $\geq 1,5$ A
Kapazität Staubbehälter:	ca. 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Deutschland

KUNDENSERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/ des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand abgeben. Wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien verwenden.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

SOMMAIRE

Symboles	7
Mentions d'avertissement	7
Composition	7
Aperçu général	8
Utilisation conforme	8
Consignes de sécurité	9

Rechargement des accus	10
Utilisation	10
Nettoyage de l'appareil	11
Caractéristiques techniques	11
Service après-vente	11
Mise au rebut	12

SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant continu



Classe de protection II

MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

AVIS – Risque de dégâts matériels

COMPOSITION

- Unité moteur avec accus, bac de récupération, filtre EPAS (1 x)
- Suceur pour fentes (1 x)
- Embout à brosse pour suceur pour fentes (1 x)
- Buse soufflante (1 x)
- Buse de mise sous vide (1 x)
- Câble de chargement (USB A vers USB C, 1 x)
- Mode d'emploi (1 x)

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique ni les éventuelles mises en garde apposées.**



Un adaptateur secteur USB est requis pour le rechargement sur une prise. Ce dernier n'est **pas** fourni.

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi. Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.ds-group.de/kundenservice

APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Filtre EPA5
- 2 Prise d'aspiration
- 3 Bac de récupération
- 4 Entrée d'air
- 5 Unité moteur
- 6 Sortie d'air
- 7 Poignée
- 8 Interrupteur marche / arrêt
- 9 Témoin de contrôle :
 - rouge : les accus sont en charge
 - éteint : les accus sont rechargés
- 10 Douille de rechargement
- 11 Buse soufflante (pour souffler les objets fragiles, comme par ex. les claviers)
- 12 Suceur pour fentes (pour atteindre les endroits difficilement accessibles comme les coins, les joints ou les niches)
- 13 Câble de chargement
- 14 Embout à brosse (pour dépoussiérer les objets fragiles comme les cadres photos, les chapeaux de lampe, les claviers, les livres, etc.)
- 15 Buse de mise sous vide (pour vider de leur air des objets / sachets sous vide ou les remplir d'air)

UTILISATION CONFORME

- Cet aspirateur à main est prévu pour éliminer la poussière et les salissures solides sur les meubles rembourrés, les objets fragiles, dans les coins et les fentes. Il n'est pas approprié au nettoyage des sols ou d'autres grandes superficies.



N'aspirer en aucun cas les matières et objets suivants :

- cendres, mégots, allumettes encore incandescentes, etc. ;
 - matières combustibles ou inflammables ;
 - poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;
 - objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
 - Utiliser l'appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
 - Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

- Ne jamais plonger l'appareil et le câble de chargement dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, retirer immédiatement l'adaptateur secteur USB de la prise. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau.
- Ne jamais saisir l'appareil ni le câble de chargement à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- En cas de détériorations / dysfonctionnements, immédiatement arrêter l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. C'est au seul fabricant, service après-vente ou à une personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de réparer l'appareil et/ou de le démonter afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.



AVERTISSEMENT – Risque émanant des accus !

- Aucun liquide ne doit pénétrer dans le bâti sans quoi cela pourrait causer un court-circuit. **Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni tout autre liquide !** Si du liquide a pénétré à l'intérieur, ne

pas utiliser l'appareil et le faire contrôler dans un atelier spécialisé avant toute remise en service.

- L'appareil est équipé d'accus intégrés. Ces accus ne doivent pas être jetés au feu ni exposés à des températures élevées supérieures à +40 °C. Ne pas les exposer au rayonnement direct du soleil durant une période prolongée. Ne pas démonter les accus ! Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil. Les accus pourraient prendre feu ou exploser. Ne pas conserver l'appareil avec ses accus intégrés à bord d'un véhicule où il pourrait être exposé à des températures extrêmes.
- Éviter tout séjour prolongé de l'appareil à l'humidité. Ne pas utiliser, recharger ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil est utilisé pour nettoyer une voiture, veiller à ce qu'il ne soit pas exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accus fuient.
- Si les accus fuient, éviter tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. Risque de brûlures !

AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Stocker et charger l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraîner le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne pas soumettre l'appareil à des chocs, le protéger des températures négatives, des variations de température et de l'humidité permanente.

RECHARGEMENT DES ACCUS

À observer !

- Ne pas recharger l'appareil par le biais d'un ordinateur car ceci pourrait l'endommager du fait de la forte intensité de charge.
- **Avant la première mise en service, recharger impérativement les accus intégralement pour qu'ils puissent atteindre leur capacité de charge maximale.** Si les accus se vident complètement en cours d'utilisation, ils doivent être intégralement rechargés avant d'être à nouveau utilisés.

1. Insérer d'abord le câble de chargement dans la douille de rechargement (10) puis le raccorder à une source de courant disposant d'une interface USB (de préférence via un adaptateur secteur USB à la prise de courant).
L'opération de charge commence et le témoin de contrôle (9) s'allume en rouge. Dès que le témoin de contrôle s'éteint, les accus sont complètement rechargés.
2. Débrancher le câble de chargement d'abord de la source de courant puis de la douille de rechargement.

UTILISATION

À observer !

- S'assurer qu'aucun objet coupant de grande taille ne se trouve sur la surface à nettoyer.
- **Ne pas** utiliser la buse de mise sous vide (15) pour aspirer la poussière ou les salissures ! Le bac de récupération avec le filtre doivent être en place sur l'appa-

reil pour assurer la fonction d'aspiration. Le filtre doit être en parfait état. Si de la salissure venait à pénétrer à l'intérieur de l'unité moteur, cela pourrait endommager le moteur.

- Vider et nettoyer le bac de récupération après chaque utilisation. Nettoyer également régulièrement le filtre afin d'éviter une surcharge du moteur.

1. Pour la fonction d'aspiration :
 - Insérer le filtre (1) dans le bac de récupération (3).
 - Mettre le bac de récupération en place sur l'unité moteur en veillant à ce que les crans d'arrêt sur l'unité moteur soient orientés vers les évidements au sein du bac de récupération.
 - Tourner le bac de récupération dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en butée.
2. Mise en place de l'accessoire choisi :
 - **Fonction d'aspiration** : le cas échéant, placer le suceur pour fentes (12) sur la prise d'aspiration (2). Au besoin, placer l'embout à brosse (14) sur le suceur pour fentes.
 - **Fonction de mise sous vide** : Tourner le bac de récupération (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'extraire de l'unité moteur (5) (**illustration B1**). Insérer la buse de mise sous vide (15) dans l'entrée d'air (4) (**illustration C**).
 - **Fonction soufflante** : insérer la buse soufflante (11) dans la sortie d'air (6) (**illustration D**).



Pour obtenir une puissance de soufflage plus efficace, retirer le bac de récupération de l'unité moteur.

3. Pour la fonction de mise sous vide : insérer la buse dans l'objet à mettre sous vide **avant** l'enclenchement.
4. Pour enclencher l'appareil, appuyer sur l'interrupteur marche / arrêt (8).
5. Pour la fonction d'aspiration / soufflante : passer la buse sur l'endroit à nettoyer.
6. Pour arrêter l'appareil, appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur marche / arrêt.



Pour une puissance d'aspiration optimale de l'appareil, vider le bac de récupération après chaque utilisation et le nettoyer si nécessaire (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil »).

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

À observer !

- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents corrosifs ou abrasifs qui risqueraient d'endommager les surfaces.



Avec le temps, on peut observer une coloration du filtre. C'est un phénomène normal qui ne nuit en rien à la fonctionnalité de l'appareil.

1. Retirer la buse.
2. Tourner le bac de récupération (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'extraire de l'unité moteur (5) (**illustration B1**).
3. Extraire le filtre (1) (**illustration B2**) et vider le bac de récupération.
4. Tapoter le filtre et le nettoyer le cas échéant avec une brosse souple. Il peut également être rincé à l'eau claire, **mais devra être intégralement sec avant**

de pouvoir être à nouveau remis en place !

5. Si nécessaire, essuyer le bac de récupération avec un chiffon doux et sec.
6. Enlever les cheveux et bourres de l'accessoire utilisé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



Référence article :	16463
Identifiant mode d'emploi :	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Numéro de modèle :	YT-M2039
Tension d'alimentation :	7,4 V  (Li-Ion ; 1800 mAh)
Puissance moteur max. :	48 W
Temps de charge des accus :	env. 4 heures
Durée de fonctionnement des accus :	max. 15 minutes (pour des accus à pleine charge)
Classe de protection :	II
Adaptateur secteur requis :	5 V et ≥ 1,5 A
Contenance du bac à poussière :	env. 100 ml

DS Direct GmbH, Stormarnring 14
22145 Stapelfeld, Allemagne

SERVICE APRÈS-VENTE

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
☎ +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et accus usagés qui peuvent en être extraits sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles). Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.



Les piles et les accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les accus.

Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte communaux / de quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux.

Les piles et accus doivent uniquement être déposés à l'état déchargé. Utiliser si possible des piles rechargeables à la place de piles à usage unique.

Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et accus au lithium afin d'éviter un court-circuit. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. Dans la mesure du possible, la cession à un autre utilisateur est, en plus de la poursuite de l'utilisation ou bien la réparation, une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport à la mise au rebut.

Tous droits réservés.

LIST OF CONTENTS

Items Supplied 13

At A Glance 13

Symbols 14

Signal Words 14

Intended Use 14

Safety Notices 15

Charging Up the Battery 16

Use 16

Cleaning of the Device 17

Technical Data 17

Customer Service 17

Disposal 18

ITEMS SUPPLIED

- Motor unit incl. battery, collecting container, EPA5 filter (1 x)
- Crevice nozzle (1 x)
- Brush attachment for crevice nozzle (1 x)
- Blower nozzle (1 x)
- Vacuum nozzle (1 x)
- Charger cable (USB-A to USB-C, 1 x)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**



A USB mains adapter is required for charging at the plug socket. This is **not** supplied with the device.

AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 EPA5 filter
- 2 Suction opening
- 3 Collecting container
- 4 Air inlet
- 5 Motor unit
- 6 Air outlet
- 7 Handle
- 8 On/Off switch
- 9 Control lamp:
 - Red: Battery is charging
 - Off: Battery is charged
- 10 Charging socket
- 11 Blower nozzle (for blowing out delicate objects such as keyboards)
- 12 Crevice nozzle (for places that are hard to get to, such as corners, crevices or recesses)
- 13 Charger cable
- 14 Brush attachment (for dusting delicate objects such as picture frames, lamp shades, keyboards, books, etc.)
- 15 Vacuum nozzle (to empty objects / vacuum bags of air or fill them with air)

Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: **www.ds-group.de/kundenservice**

SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Direct current



Protection class II

SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material

INTENDED USE

- This handheld vacuum cleaner is intended to be used to remove dust and dry dirt from upholstered furniture, delicate objects, corners and crevices. It is not suitable for cleaning floors or other large areas.



On no account should the device be used to suck up the following:

- glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
 - inflammable or explosive substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
 - The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
 - The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

SAFETY NOTICES



WARNING – Danger of Electric Shock

- Never immerse the device and the charger cable in water or other liquids and ensure that these components cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, pull the USB mains adapter out of the plug socket immediately! **Only after this** should you pull the device out of the water.
- Never touch the device and the charger cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- In the event of damage / faults, switch the device off immediately. Do not use the device if it is damaged.
- Do not make any modifications to the device. The device may only be taken apart and / or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.



WARNING – Danger from Rechargeable Batteries

- No liquid must be allowed to enter the housing as this may cause a short circuit. **Do not immerse the device in water or other liquids!**
If liquid has got inside it, do not use the device and have it checked in a specialist workshop before using it again.

- The device has a built-in rechargeable battery. It must not be thrown into a fire or exposed to high temperatures of over +40°C. Do not expose it to direct sunlight for a prolonged period of time. Do not disassemble the battery! Do not place any heavy objects on the device. The battery could catch fire or explode. Do not store the device with a built-in battery in a vehicle where it might be exposed to extreme temperatures.
- Protect the device from persistent moisture. Do not use, charge or store it in rooms with high humidity.
- If the device is going to be used for cleaning a car, ensure that the device is not exposed to rain or moisture.
- Do not use the device if the battery is leaking.
- If the battery leaks, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. There is a danger of burns.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Charge and store the device only in closed rooms.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Protect the device from: impacts, sub-zero temperatures, temperature fluctuations and persistent moisture.

CHARGING UP THE BATTERY

Please Note!

- Do not charge on a computer because the high charging current could damage the computer.
 - **It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.** If the battery is fully discharged during use, it must be fully charged up again before it is next used.
1. First plug the charger cable into the charging socket **(10)** and then connect it to a power source with a USB interface (preferably via a USB mains adapter to the plug socket).
The charging process begins and the control lamp **(9)** lights up red.
As soon as the control lamp goes out, the battery is fully charged.
 2. Disconnect the charger cable from the power source and then from the charging socket.

USE

Please Note!

- Ensure that there are no larger, sharp objects on the surface which is to be cleaned.
- Do **not** use the vacuum nozzle **(15)** to suck up dust or dirt! For the suction function, the collecting container with the filter needs to be attached to the device. The filter must not be damaged!

If dirt were to get inside the motor unit, this could damage the motor.

- Empty and clean the collecting container after each use. Also clean the filter regularly in order to prevent overloading of the motor.

1. For the suction function:
 - Place the filter **(1)** inside the collecting container **(3)**.
 - Place the collecting container on the motor unit. When you do this, align the locking lugs on the motor unit and the recesses in the collecting container.
 - Twist the collecting container as far as it will go clockwise.
2. Attach the accessory you want:
 - **Suction function:** If necessary, slide the crevice nozzle **(12)** into the suction opening **(2)**. If necessary, slide the flat brush attachment **(14)** onto the crevice nozzle.
 - **Vacuum function:** Twist the collecting container **(3)** anticlockwise and detach it from the motor unit **(5)** (**Picture B1**). Slide the vacuum nozzle **(15)** onto the air inlet **(4)** (**Picture C**).
 - **Blower function:** Slide the blower nozzle **(11)** into the air outlet **(6)** (**Picture D**).



To get more effective performance from the blower, detach the collecting container from the motor unit.

3. For the vacuum function: insert the nozzle into the object to be emptied **before** switching on.
4. To switch on the device, press the On / Off switch **(8)**.

- For the suction / blower function: guide the nozzle over the area to be cleaned.
- To switch off the device, press the On / Off switch again.



To ensure optimum suction performance of the device, empty and if necessary clean the collecting container after every use (see the “Cleaning of the Device” chapter).

CLEANING OF THE DEVICE

Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents for cleaning. They may damage the surfaces.



The filter may lose some of its colour over time. This is normal and does not have any adverse effect on function.

- Detach the nozzle.
- Twist the collecting container (3) anti-clockwise and detach it from the motor unit (5) (**Picture B1**).
- Remove the filter (1) (**Picture B2**) and empty the collecting container.
- Tap out the filter and clean it with a soft brush if necessary. It can also be rinsed out with clear water, **but it must be completely dry before it is reinserted!**
- Wipe down the collecting container if necessary using a soft dry cloth.
- Remove hair and fluff from the used accessory.

TECHNICAL DATA

Article number:	16463
ID of operating instructions:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Model number:	YT-M2039
Voltage supply:	7,4 V  (Li-Ion; 1800 mAh)
Max. motor power:	48 W
Battery charge time:	approx. 4 hours
Battery operating time:	max. 15 minutes (with fully charged battery)
Protection class:	II
Mains adapter required:	5 V and ≥ 1.5 A
Capacity of dust container:	approx. 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Germany

CUSTOMER SERVICE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Germany
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.



Non-rechargeable and rechargeable batteries must not be disposed of along with the household waste.

Consumers are legally obliged to separate and recycle non-rechargeable and rechargeable batteries.

Non-rechargeable and rechargeable batteries can be taken free of charge to a collection point of your local authority/district or in shops so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

Only dispose of non-rechargeable and rechargeable batteries when they are discharged. If possible, use rechargeable batteries rather than single-use batteries.

With non-rechargeable and rechargeable batteries that contain lithium, cover the poles before disposing of them to prevent a short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

All rights reserved.

INHOUDSOPGAVE

Symbolen	19
Signaalwoorden	19
Omvang van de levering	19
Overzicht	20
Doelmatig gebruik	20
Veiligheidsaanwijzingen	21

Accu laden	22
Gebruik	22
Reiniging van het apparaat	23
Technische gegevens	23
Klantenservice	23
Verwijdering	24

SYMBOLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik!



Gelijkstroom



Veiligheidsklasse II

SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende aanwijzingen niet in acht worden genomen.

WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

OMVANG VAN DE LEVERING

- Motorblok incl. accu, opvangreservoir, EPA5-filter (1 x)
- Voegenmondstuk (1 x)
- Borstelopzetstuk voor voegenmondstuk (1 x)
- Blaasmondstuk (1 x)
- Vacuümmondstuk (1 x)
- Oplaadkabel (USB-A op USB-C, 1 x)
- Gebruiksaanwijzing (1 x)

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folies, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



Voor het opladen in de contactdoos is een USB-netadapter nodig. Deze is **niet** in de levering inbegrepen.

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar haar voor latere vragen en andere gebruikers. Ze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Neem bij vragen over het apparaat en over onderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **www.ds-group.de/kundenservice**

OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 EPA5-filter
- 2 Zuigopening
- 3 Opvangreservoir
- 4 Luchtinlaat
- 5 Motorblok
- 6 Luchtuitlaat
- 7 Handgreep
- 8 Aan/Uit-schakelaar
- 9 Controlelampje:
 - rood: accu laadt
 - uit: accu is opgeladen
- 10 Laadbus
- 11 Blaasmondstuk (om gevoelige voorwerpen af te blazen, bijv. toetsenborden)
- 12 Voegenmondstuk (voor moeilijk bereikbare plaatsen, zoals hoeken, voegen of nissen)
- 13 Oplaadkabel
- 14 Borstelopzetstuk (om gevoelige voorwerpen vrij te maken van stof, bijv. lijstjes, lampenkappen, toetsenborden, boeken etc.)
- 15 Vacuümmondstuk (om voorwerpen/vacuümkzakjes vacuüm te trekken of lucht erin te laten)

DOELMATIG GEBRUIK

- Deze handstofzuiger is bedoeld voor het verwijderen van stof en droog vuil op gestoffeerde meubels, gevoelige voorwerpen, in hoeken en kieren. Hij is niet geschikt voor het reinigen van vloeren of andere grote oppervlakken.



Zuig in geen geval het volgende op:

- gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers enz.
- brandbare of ontvlambare stoffen
- zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
- spitse, harde voorwerpen, bijv. grotere glassplinters
- Het apparaat is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



WAARSCHUWING – Gevaar voor elektrische schok

- Dompel het apparaat en de oplaadkabel nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Trek onmiddellijk de USB-netadapter uit de contactdoos wanneer het apparaat in het water valt terwijl het nog is aangesloten op het lichtnet! Trek het apparaat **pas daarna** uit het water.
- Raak het apparaat en de oplaadkabel nooit aan met vochtige handen als deze componenten zijn aangesloten op het lichtnet.
- Schakel het apparaat bij schade / storingen direct uit. Gebruik het apparaat niet wanneer het is beschadigd.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Ter vermijding van gevaren mag het apparaat alleen door de fabrikant, de klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. in een speciaalzaak) gedemonteerd en/of gerepareerd worden.
- Als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd moet de verbinding tussen apparaat en lichtnet altijd worden verbroken.



WAARSCHUWING – Gevaar door accu's

- Er mag geen vloeistof binnendringen in de behuizing, omdat dat een kortsluiting kan veroorzaken. **Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen!** Mocht er vloeistof zijn binnengedrongen, gebruik het apparaat dan niet en laat het

in een speciaalzaak controleren alvorens het weer in gebruik te nemen.

- Het apparaat heeft een ingebouwde accu. Het mag niet in het vuur worden gegooid of worden blootgesteld aan temperaturen boven de +40°C. Stel het niet voor langere tijd bloot aan direct zonlicht. Haal de accu niet uiteen! Zet nooit zware voorwerpen op het apparaat. De accu zou vlam kunnen vatten of exploderen. Bewaar het apparaat met ingebouwde accu niet in een voertuig waar het zou kunnen worden blootgesteld aan extreme temperaturen.
- Bescherm het apparaat tegen lang aanhoudend vocht. In ruimtes met een hoge luchtvochtigheid mag het niet worden gebruikt, opgeladen of opgeborgen.
- Wanneer u het apparaat wilt gebruiken om een auto van binnen schoon te zuigen, let er dan op dat het niet wordt blootgesteld aan regen of vocht.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accu heeft gelekt.
- Als de accu heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het accuzuur. Er bestaat gevaar voor verwondingen door de bijtende werking.

LET OP – Risico van materiële schade

- Laad en bewaar het apparaat alleen in gesloten ruimtes.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Bescherm het apparaat tegen: stoten, temperaturen onder nul, temperatuurschommelingen en lang aanhoudend vocht.

ACCU LADEN

Attentie!

- Laad niet op via een computer, aangezien deze door de hoge laadstroom schade zou kunnen oplopen.
- **Laad de accu vóór de eerste ingebruikname volledig op om de maximale laadcapaciteit te bereiken.** Als de accu tijdens het gebruik volledig leeg raakt, dan moet hij vóór de volgende inzet weer volledig worden geladen.

1. Steek de oplaadkabel eerst in de laadbus (10) en sluit hem vervolgens aan op een stroombron met USB-aansluiting (bij voorkeur via een USB-netadapter op de contactdoos).
Het laden begint en het controlelampje (9) brandt rood.
Zodra het controlelampje uitgaat, is de accu volledig opgeladen.
2. Trek de oplaadkabel eerst uit de stroombron en daarna uit de laadbus.

GEBRUIK

Attentie!

- Zorg ervoor dat er op het te reinigen oppervlak geen grotere, scherpe voorwerpen liggen.
- Gebruik het vacuümmondstuk (15) **niet** om stof of vuil op te zuigen! Voor de zuigfunctie moet het opvangreservoir met filter op het apparaat zijn aangebracht. Het filter moet onbeschadigd zijn! Als er vuil in het binnenste van het motorblok terecht zou komen, dan kan er schade aan de motor ontstaan.

- Maak het opvangreservoir na elk gebruik leeg en schoon. Reinig ook het filter regelmatig om overbelasting van de motor te voorkomen.

1. Voor de zuigfunctie:
 - Steek het filter (1) in het opvangreservoir (3).
 - Plaats het opvangreservoir op het motorblok. Richt daartoe de nokken op het motorblok en de uitsparingen in het opvangreservoir op elkaar.
 - Draai het opvangreservoir rechtsom tot de aanslag.
2. Het gewenste toebehoren aanbrengen:
 - **Zuigfunctie:** duw evt. het voegenmondstuk (12) in de zuigopening (2). Duw indien nodig het borstelopzetstuk (14) op het voegenmondstuk.
 - **Vacumeerfunctie:** draai het opvangreservoir (3) linksom en verwijder het van het motorblok (5) (afbeelding B1). Steek het vacuümmondstuk (15) op de luchtinlaat (4) (afbeelding C).
 - **Blaasfunctie:** steek het blaasmondstuk (11) in de luchtuitlaat (6) (afbeelding D).



Voor een effectiever blaasvermogen haalt u het opvangreservoir van het motorblok af.

3. Voor de vacumeerfunctie: steek het mondstuk **vóór** het inschakelen in het voorwerp dat vacuüm getrokken moet worden.
4. Druk op de Aan-/Uit-schakelaar (8) om het apparaat in te schakelen.
5. Voor de zuig- / blaasfunctie: beweeg het mondstuk over de te reinigen plek.

6. Druk om het apparaat uit te schakelen weer op de Aan/Uit-schakelaar.



Voor een optimaal zuigvermogen van het apparaat moet u het opvangreservoir na elk gebruik leegmaken en indien nodig reinigen (zie hoofdstuk 'Reiniging van het apparaat').

REINIGING VAN HET APPARAAT

Attentie!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.



Na verloop van tijd kan het filter verkleuren. Dit is normaal en heeft geen nadelige gevolgen voor de werking.

1. Verwijder het mondstuk.
2. Draai het opvangreservoir (3) linksom en verwijder het van het motorblok (5) (afbeelding B1).
3. Haal het filter (1) eruit (afbeelding B2) en maak het opvangreservoir leeg.
4. Klop het filter uit en reinig het eventueel met een zachte borstel. Het kan ook worden afgespoeld met schoon water, **maar moet volledig droog zijn alvorens het terug te plaatsen!**
5. Veeg het opvangreservoir indien nodig schoon met een zachte, droge doek.
6. Verwijder haren en pluïsjes van het gebruikte toebehoren.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	16463
ID gebruiksaanwijzing:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Modelnummer:	YT-M2039
Voeding:	7,4 V  (li-ion; 1800 mAh)
Max. motorvermogen:	48 W
Laadduur accu:	ca. 4 uur
Accu-bedrijfsduur:	max. 15 minuten (bij volledig opgeladen accu)
Beschermingsklasse:	II
Benodigde netadapter:	5 V en $\geq 1,5$ A
Inhoud stofreservoir:	ca. 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Duitsland

KLANTENSERVICE

Am Heisterbusch 1
D-19258 Gallin
Duitsland
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

VERWIJDERING



Voer het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk af en breng het naar een recyclepunt.



Het hiernaast afgebeelde symbool (doorgestrepte vuilnisbak met onderstreep) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil horen, maar via speciale inzamel- en teruggavesystemen moeten worden afgevoerd.

Eigenaars van oude apparaten moeten oude batterijen en oude accu's, waar het oude apparaat niet vast omheen zit en waar ze dus zonder vernieling uitgethaald kunnen worden, uit het oude apparaat verwijderen en apart inleveren (zie ook sectie over batterijen afvoeren).

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis afgeven bij inzamelpunten van publiekrechtelijke afvalbedrijven of bij de fabrikanten en verkopers of bij speciaal hiervoor ingerichte inzamelpunten, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijke effect hebben op mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn verplicht om afgedankte apparaten terug te nemen.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn er wettelijk toe verplicht batterijen en accu's apart in te leveren.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente / wijk of in bepaalde winkels worden ingeleverd, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen hergebruikt kunnen worden. Bij een verkeerde afvoer kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen, die een schadelijke effect hebben op mensen, dieren en planten.

Lever batterijen en accu's alleen in ontladen toestand in. Gebruik indien mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van wegwerpbatterijen.

Plak bij batterijen en accu's met lithium vóór het inleveren de polen af om kortsluiting te voorkomen. Kortsluiting kan leiden tot brand of een ontploffing.

Afvalpreventie levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is doorgeven aan een andere gebruiker, naast verder zelf gebruiken of reparatie, dus een ecologisch zinvol alternatief voor weggooien.

Alle rechten voorbehouden.

OBSAH

Symboly	25	Nabíjení akumulátoru	27
Signální slova	25	Použití	28
Obsah balení	25	Čištění přístroje	29
Na první pohled	26	Technické údaje	29
Používání v souladu s určením	26	Zákaznický servis	29
Bezpečnostní upozornění	27	Likvidace	30

SYMBOLY



Značky označující nebezpečí:



Tyto symboly indikují možná nebezpečí. Příslušná bezpečnostní upozornění si pozorně přečtěte a řiďte se jimi.



Doplňující informace



Přečtěte si návod k použití před použitím!



Stojnosměrný proud



Třída ochrany II

SIGNÁLNÍ SLOVA

Signální slova označují rizika při nerespektování příslušných upozornění.

VAROVÁNÍ – střední riziko, může mít za následek těžké zranění nebo smrt

OZNÁMENÍ – může mít za následek věcné škody

OBSAH BALENÍ

- Motorová jednotka vč. akumulátoru, záchytná nádoba, EPA5 filtr (1x)
- Štěrbínová hubice (1x)
- Kartáčový nástavec pro štěrbinovou hubici (1x)
- Foukací hubice (1x)
- Vakuovací hubice (1x)
- Nabíjecí kabel (USB-A na USB-C, 1x)
- Návod k použití (1x)

Zkontrolujte úplnost obsahu balení a nepoškozenost všech součástí z přepravy. Při poškození je nepoužívejte a kontaktujte náš zákaznický servis.

Odstraňte z přístroje případné fólie, nálepky nebo ochranu při dopravě. **Nikdy neodstraňujte typový štítek a případná výstražná upozornění!**



K nabíjení ze zásuvky je zapotřebí USB síťový adaptér. Ten **není** součástí dodávky.

Informace k návodu k použití

Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte si ho k případným pozdějším dotazům nebo pro další uživatele. Návod je součástí přístroje. Výrobce ani dovozce neručí za škody vzniklé nerespektováním údajů uvedených v tomto návodu k použití.

S případnými dotazy k přístroji, náhradním dílům nebo příslušenství se obračejte na zákaznický servis prostřednictvím našeho webu: **www.ds-group.de/kundenservice**

NA PRVNÍ POHLED

(obrázek A)

- 1 EPA5 filtr
- 2 Sací otvor
- 3 Záchytná nádoba
- 4 Vstup vzduchu
- 5 Motorová jednotka
- 6 Výstup vzduchu
- 7 Rukojeť
- 8 Spínač pro zapnutí/vypnutí
- 9 Kontrolka:
 - červená: akumulátor se nabíjí
 - nesvíti: akumulátor je nabitý
- 10 Nabíjecí zdířka
- 11 Foukací hubice (k ofukování choullostivých předmětů, např. klávesnic)
- 12 Štěrbínová hubice (pro obtížně přístupná místa, jako jsou kouty, spáry nebo výklenky)
- 13 Nabíjecí kabel
- 14 Kartáčový nástavec (abyste zbavili prachu choullostivé předměty, jako jsou rámy obrazů, stínítka lamp, klávesnice, knihy atd.).
- 15 Vakuovací hubice (k odsávání vzduchu nebo plnění předmětů / vakuových sáčků vzduchem)

POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM

- Tento ruční vysavač je určen k odstraňování prachu a suchých nečistot z čalouněného nábytku, choullostivých předmětů, rohů a štěrbin. Není vhodný k čištění podlah nebo jiných velkých ploch.



V žádném případě se nesmí vysávat:

- žhavý popel, nedopalky cigaret, zápalky apod.
- hořlavé nebo vznětlivé látky
- velmi jemný prach (např. betonový prach), popel nebo toner
- špičaté, tvrdé předměty, např. větší skleněné střepy
- Přístroj je určen k soukromému, nikoli komerčnímu použití.
- Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v návodu k použití. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné.
- Záruka se nevztahuje na vady vzniklé následkem neodborného zacházení, poškození nebo pokusů o opravu. Nevztahuje se ani na běžné opotřebení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



VAROVÁNÍ – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Přístroj a nabíjecí kabel nikdy neponořujte do vody ani do jiných kapalin a zajistěte, aby nespadly do vody nebo se nenamočily.
- Pokud by přístroj spadl do vody, zatímco je připojený k elektrické síti, ihned vytáhněte síťový USB adaptér ze zásuvky! **Až poté** vytáhněte přístroj z vody.
- Nikdy se nedotýkejte přístroje a nabíjecího kabelu mokřýma rukama, když jsou tyto součásti připojené k elektrické síti.
- Při poškození/poruše přístroj okamžitě vypněte. Přístroj nepoužívejte, když je poškozený.
- Neprovádějte na přístroji žádné změny. Přístroj smí rozebírat a/nebo opravovat jen výrobce, zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (např. v odborném servisu), aby nedošlo k ohrožení.
- Není-li přístroj pod dohledem nebo se ho chystáte čistit, vždy ho odpojte ze sítě.



VAROVÁNÍ – nebezpečí od akumulátorů

- Do skříně přístroje se nesmí dostat žádná kapalina, neboť by mohlo dojít ke zkratu. **Přístroj neponořujte do vody nebo jiných kapalin!** Pokud do přístroje vnikla kapalina, nepoužívejte jej a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat v odborném servisu.
- Přístroj má vestavěný akumulátor. Nesmí se házet do ohně nebo vystavovat

vysokým teplotám nad +40 °C. Nevystavujte ho delší dobu slunečnímu záření. Akumulátor nerozebírejte! Na přístroj ne-
stavte těžké předměty. Akumulátor by se mohl vznítit nebo explodovat. Přístroj s vestavěným akumulátorem neuchovávejte ve vozidle, kde by mohl být vystaven extrémním teplotám.

- Chraňte přístroj před dlouhodobou vlhkostí. Nenabíjejte a neskladujte v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu.
- Chcete-li přístroj použít k čištění osobního auta, dbejte na to, aby nebyl vystaven dešti nebo vlhkosti.
- Přístroj nepoužívejte, když je akumulátor vytekly.
- Jestliže z akumulátoru vyteče elektrolyt, zabraňte jeho kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Hrozí nebezpečí poleptání.

OZNÁMENÍ – riziko materiálních a věcných škod

- Nabíjejte a skladujte jen v uzavřených prostorách.
- Používejte pouze originální příslušenství od výrobce, aby nebylo ohroženo fungování přístroje a předešlo se možnému poškození.
- Chraňte přístroj před: nárazy, teplotami pod nulou, kolísáním teploty a dlouhodobou vlhkostí.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

Pozor!

- Nenabíjejte z počítače, neboť by mohlo dojít k jeho poškození z důvodu velkého nabíjecího proudu.

- **Před prvním použitím akumulátor bezpodmínečně plně nabijte, aby bylo dosaženo maximální kapacity nabití.**

Jestliže se akumulátor při používání zcela vybije, musí se před dalším použitím opět plně nabít.

1. Zasuňte nabíjecí kabel nejprve do nabíjecí zdířky (10) a poté připojte k elektrickému zdroji s USB rozhraním (přednostně přes USB síťový adaptér do zásuvky). Začne nabíjení a kontrolka (9) svítí červeně. Jakmile kontrolka zhasne, je akumulátor plně nabitý.
2. Odpojte nabíjecí kabel z elektrického zdroje a poté z nabíjecí zdířky.

POUŽITÍ

Pozor!

- Ujistěte se, že na vysávané ploše neleží žádné větší ostré předměty.
- Vakuovací hubici (15) **nepoužívejte** k vysávání prachu nebo nečistot! Pro funkci sání musí být na přístroji nasazena zachytná nádoba s filtrem. Filtr musí být nepoškozený! Pokud by se nečistoty dostaly do motorové jednotky, mohly by poškodit motor.
- Zachytnou nádobu po každém použití vyprázdněte a vyčistěte. Nezapomínejte pravidelně čistit filtr, aby se nepřetěžoval motor.

1. Pro funkci sání:
 - Vložte filtr (1) do zachytné nádoby (3).

- Nasadte na zachytnou nádobu na motorovou jednotku. Za tímto účelem vyrovnejte aretační jazyčky na motorové jednotce a výřezy v zachytné nádobě proti sobě.

- Otočte zachytnou nádobu ve směru hodinových ručiček až nadoraz.

2. Nasadte požadované příslušenství:

- **Funkce sání:** Popř. zasuňte šterbinovou hubici (12) do sacího otvoru (2). V případě potřeby nasuňte kartáčový nástavec (14) na šterbinovou hubici.

- **Vakuovací funkce:** Zachytnou nádobu (3) otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte ji z motorové jednotky (5) (**obrázek B1**). Nasuňte vakuovací hubici (15) na vstup vzduchu (4) (**obrázek C**).

- **Funkce foukání:** Zastrčte foukací hubici (11) do výstupu vzduchu (6) (**obrázek D**).



Pro účinnější foukání sejměte zachytnou nádobu z motorové jednotky.

3. Pro funkci vakuování: zasuňte hubici do vysávaného předmětu **před** zapnutím.
4. Přístroj zapnete stisknutím spínače pro zapnutí/vypnutí (8).
5. Pro funkci vysávání/foukání: přejeďte hubicí přes čištěné místo.
6. Přístroj vypnete opětovným stisknutím spínače pro zapnutí/vypnutí.



Pro optimální sací výkon přístroje vyprázdněte a popř. vyčistěte zachytnou nádobu (viz kapitola „Čištění přístroje“) po každém použití.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Pozor!

- K čištění nepoužívejte ostré nebo abrazivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrch.



Filtr může používáním změnit barvu. To je normální a nemá to žádný vliv na funkčnost.

1. Sejměte hubici.
2. Záchytnou nádobu (3) otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte ji z motorové jednotky (5) (**obrázek B1**).
3. Vyjměte filtr (1) (**obrázek B2**) a vyprázdněte záchytnou nádobu.
4. Filtr vyklepejte a popř. vyčistěte měkkým kartáčem. Můžete jej také vymýt čistou vodou, **ale před opětovným vložením musí být zcela suchý!**
5. Záchytnou nádobu v případě potřeby vytřete suchým měkkým hadrem.
6. Z použitého příslušenství odstraňte vlasy a žmolky.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku:	16463
ID návodu k použití:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Číslo modelu:	YT-M2039
Napájení:	7,4 V  (Li-ion; 1800 mAh)
Max. výkon motoru:	48 W
Doba nabíjení akumulátoru:	cca 4 hodin
Doba provozu na akumulátor:	max. 15 minut (při plně nabitém akumulátoru)
Třída ochrany:	II
Požadovaný síťový adaptér:	5 V a $\geq 1,5$ A
Kapacita nádoby na prach:	cca 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Německo

ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Německo

 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Volání do německé pevné sítě podle tarifu vašeho poskytovatele.

LIKVIDACE



Zajistěte ekologickou likvidaci obalových materiálů jejich odevzdáním k recyklaci.



Protěšší symbol (přeškrtnutá odpadní nádoba s podtržítkem) znamená, že staré přístroje nepatří do domovního odpadu, ale do speciálních systémů sběru a zpětného odběru.

Majitelé vysloužilých zařízení musí vyjmout staré baterie a akumulátory, které nejsou uzavřeny ve vysloužilém zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození vysloužilého zařízení, a zlikvidovat je odděleně (viz také část o likvidaci baterií).

Majitelé vysloužilých zařízení ze soukromých domácností je mohou bezplatně odevzdat na sběrných místech veřejných orgánů pro nakládání s odpady nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobcí a distributory v souladu se zákonem ElektroG (Zákon o elektrických a elektronických zařízeních), aby mohly být zlikvidovány šetrně k životnímu prostředí a získány cenné suroviny. Nesprávná likvidace může mít za následek únik toxických látek do životního prostředí, což může mít nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin. Povinnost odebrat elektrozařízení zpět mají i obchody, které je dodávají na trh.



Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni likvidovat baterie a akumulátory odděleně.

Baterie a akumulátory je možné bezplatně odevzdat na sběrném místě v obci / městské části nebo v obchodech, aby mohly být ekologicky zlikvidovány a recyklovány cenné suroviny. Nesprávná likvidace může mít za následek únik toxických látek do životního prostředí, což může mít nepříznivé účinky na zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Baterie a akumulátory likvidujte jen po jejich vybití. Pokud je to možné, používejte akumulátory místo jednorázových baterií.

V případě baterií a akumulátorů obsahujících lithium odlepte před likvidací svorky, abyste zabránili zkratu. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu.

Předcházení vzniku odpadů je ještě cennějším příspěvkem k ochraně životního prostředí. Pokud je to možné, je proto kromě dalšího vlastního používání nebo oprav ekologicky cennou alternativou k likvidaci také předání jinému uživateli.

Všechna práva vyhrazena.

ÍNDICE

Símbolos	31	Carga de la batería	34
Palabras de advertencia	31	Uso	34
Volumen de suministro	31	Limpieza del aparato	35
De un vistazo	32	Datos técnicos	35
Uso previsto	32	Servicio de atención al cliente	35
Indicaciones de seguridad	33	Eliminación	36

SÍMBOLOS



Símbolo de peligro: estos símbolos indican posibles peligros. Leer con atención las indicaciones de seguridad correspondientes y cumplirlas.



Información complementaria



Leer el manual de instrucciones antes del uso.



Corriente continua



Clase de protección II

PALABRAS DE ADVERTENCIA

Las palabras de advertencia designan riesgos en caso de incumplimiento de las indicaciones correspondientes.

ADVERTENCIA – Riesgo medio, puede causar graves lesiones o la muerte

AVISO – Puede suponer riesgo de daños materiales

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- Unidad del motor incl. batería, depósito de recogida, filtro EPA5 (1 ud.)
- Boquilla para juntas (1 ud.)
- Accesorio de cepillo para boquilla para juntas (1 ud.)
- Boquilla de soplado (1 ud.)
- Boquilla para vacío (1 ud.)
- Cable de carga (USB-A a USB-C, 1 ud.)
- Manual de instrucciones (1 ud.)

Comprobar la integridad del volumen de suministro y si se han producido daños en los componentes durante el transporte. En caso de daños, no emplear el aparato y ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

Retirar posibles láminas, pegatinas o protección para el transporte presentes en el aparato. **No retirar nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**



Para la carga en la toma de corriente es necesario un adaptador de red USB. **No** viene incluido en el volumen de suministro.

Información sobre el manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones y guárdelo en un lugar accesible para futuras consultas. Se considera un componente del aparato. El fabricante y el importador no asumen ninguna responsabilidad si no se tiene en cuenta la información de este manual de instrucciones.

Ante cualquier duda sobre el aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en la página web: **www.ds-group.de/kundenservice**

DE UN VISTAZO

(Imagen A)

- 1 Filtro EPA5
- 2 Abertura de aspiración
- 3 Depósito de recogida
- 4 Entrada de aire
- 5 Unidad del motor
- 6 Salida de aire
- 7 Mango
- 8 Botón de encendido/apagado
- 9 Luz de control:
 - rojo: la batería está en fase de carga
 - apagada: la batería está cargada
- 10 Toma de carga
- 11 Boquilla de soplado (adecuada para soplar objetos sensibles como, p. ej., teclados)
- 12 Boquilla para juntas (adecuada para zonas de difícil acceso como esquinas, juntas o nichos)
- 13 Cable de carga
- 14 Accesorio de cepillo (para limpiar objetos delicados como marcos, pantallas de lámparas, teclados, libros, etc.)
- 15 Boquilla para vacío (para vaciar aire o llenar con aire objetos / bolsas de vacío).

USO PREVISTO

- Esta aspiradora de mano está diseñada para eliminar el polvo y la suciedad seca de muebles tapizados, objetos delicados y de rincones y grietas. No es adecuada para limpiar suelos u otras superficies grandes.



Nunca debe aspirar lo siguiente:

- Cenizas candentes, colillas de cigarrillo, cerillas, etc.
 - Sustancias combustibles o inflamables
 - Polvo muy fino (p. ej., polvo de hormigón), cenizas o tóneres
 - Objetos afilados y duros como, por ejemplo, esquirlas grandes de vidrio
- Este aparato está previsto únicamente para un uso privado, no para un uso comercial.
 - Utilizar el aparato únicamente como se describe en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto.
 - Quedan excluidos de la garantía todos los defectos causados por una manipulación inadecuada, daños o intentos de reparación. Esto también se aplica al desgaste normal.

INDICACIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA – Peligro de electrocución

- No sumergir nunca el aparato ni el cable de carga en agua u otros líquidos y asegurarse de que no caigan nunca en el agua ni se mojen.
- Si el aparato se cae al agua mientras está conectado a la red eléctrica, desconectar inmediatamente el adaptador de red USB de la toma de corriente. **Solo después**, sacar el aparato del agua.
- No tocar nunca el aparato ni el cable de carga con las manos húmedas si estos componentes están conectados a la red eléctrica.
- En caso de daños o averías, desconectar el aparato inmediatamente. No utilizar el aparato si está dañado.
- No efectuar modificaciones en el aparato. El aparato deberá ser desmontado/ reparado por el fabricante, el servicio de atención al cliente o bien una persona con una cualificación similar (por ej. un taller especializado) para evitar riesgos.
- Desconectar siempre el aparato de la red eléctrica si va a estar sin vigilancia y antes de limpiarlo.



ADVERTENCIA – Peligro por baterías

- No debe entrar líquido en la carcasa, ya que podría producirse un cortocircuito. **No sumergir nunca el aparato en agua u otros líquidos.** Si ha penetrado líquido en el aparato, no lo utilice y

hágalo revisar por un taller especializado antes de volver a utilizarlo.

- El aparato tiene una batería integrada. No debe tirarse al fuego ni exponerse a altas temperaturas por encima de los +40 °C. No exponerla a la luz solar directa durante periodos prolongados. No desmontar la batería. No colocar objetos pesados sobre el aparato. La batería podría incendiarse o explotar. No guardar el aparato con la batería instalada en un vehículo donde pueda estar expuesto a temperaturas extremas.
- Proteger el aparato de la humedad permanente. No utilizar, cargar ni guardar el aparato en habitaciones con una alta humedad ambiental.
- Si se debe utilizar el aparato para limpiar un vehículo, procurar que el aparato no entre en contacto con la lluvia o la humedad.
- No emplear el aparato cuando la batería esté agotada.
- Si se producen fugas de ácido de la batería, evitar el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Existe peligro de quemaduras.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- Cargar y almacenar el aparato solo en espacios cerrados.
- Emplear solo los accesorios originales del fabricante para no perjudicar el funcionamiento del aparato y evitar posibles daños.
- Proteger el aparato de: choques, temperaturas mínimas, fluctuaciones de temperatura y humedad de larga duración.

CARGA DE LA BATERÍA

¡Importante!

- No cargarlo en un ordenador, ya que podría resultar dañado debido a la elevada corriente de carga.
- **Antes de la puesta en marcha, se deberá cargar siempre la batería completamente para alcanzar la capacidad de carga máxima.** Si la batería se descarga completamente durante el uso, deberá volver a cargarse completamente antes del siguiente uso.

1. Conectar primero el cable de carga en la toma de carga **(10)** y a continuación conectarlo a una fuente de alimentación con interfaz USB (preferentemente mediante un adaptador de red USB a la toma de corriente).
El proceso de carga comienza y la luz de control **(9)** se ilumina en rojo.
En cuanto la luz de control se apague, la batería estará completamente cargada.
2. Desconectar el cable de carga de la fuente de alimentación y después de la toma de carga.

USO

¡Importante!

- Asegurarse de que no hay objetos grandes o afilados en la superficie a limpiar.
- ¡No utilizar la boquilla para vacío **(15)** para aspirar polvo o suciedad! Para la función de aspiración debe estar colocado el depósito de recogida con filtro en el aparato. El filtro no debe presentar daños. Si entrase suciedad en el interior

de la unidad del motor, podría provocar daños en el motor.

- Vaciar y limpiar el depósito de recogida después de cada uso. Limpiar también el filtro con regularidad para evitar una sobrecarga del motor.

1. Para la función de aspiración:
 - Conectar el filtro **(1)** en el depósito de recogida **(3)**.
 - Colocar el depósito de recogida en la unidad del motor. Para ello, alinear entre sí los salientes de enclavamiento de la unidad del motor y las hendiduras del depósito de recogida.
 - Girar en sentido horario el depósito de recogida hasta el tope.
2. Colocar el accesorio deseado:
 - **Función de aspiración:** en caso necesario, introducir la boquilla para juntas **(12)** en la abertura de aspiración **(2)**. En caso necesario, colocar el accesorio de cepillo **(14)** en la boquilla para juntas.
 - **Función de vacío:** girar el depósito de recogida **(3)** en sentido antihorario y retirarlo de la unidad del motor **(5)** (**imagen B1**). Colocar la boquilla para vacío **(15)** en la entrada de aire **(4)** (**imagen C**).
 - **Función de soplado:** conectar la boquilla de soplado **(11)** en la salida de aire **(6)** (**imagen D**).



Para un mejor rendimiento de soplado, retirar el depósito de recogida de la unidad del motor.

3. Para la función de vacío: introducir la boquilla en el objeto del que se vaya a aspirar el aire **antes** del encendido.

4. Encender el aparato presionando el botón de encendido/apagado (8).
5. Para la función de aspiración /soplado: guiar la boquilla sobre la superficie que se desee limpiar.
6. Para apagar el aparato, volver a presionar el botón de encendido/apagado.



Para una potencia de aspiración óptima del aparato, vaciar el depósito de recogida después de cada uso y limpiarlo si fuera necesario (véase capítulo «Limpieza del aparato»).

LIMPIEZA DEL APARATO

¡Importante!

- Para la limpieza, no usar limpiadores agresivos o abrasivos. Estos pueden dañar su superficie.



Con el tiempo el filtro puede cambiar de color. Esto se considera normal y no afecta al funcionamiento.

1. Retirar la boquilla.
2. Girar el depósito de recogida (3) en sentido antihorario y retirarlo de la unidad del motor (5) (imagen B1).
3. Extraer el filtro (1) (imagen B2) y vaciar el depósito de recogida.
4. Sacudir el filtro y limpiarlo con un cepillo suave si es necesario. También se puede enjuagar con agua limpia, **¡pero debe estar completamente seco antes de volver a colocarlo!**
5. Secar el depósito de recogida con ayuda de un paño suave y seco si es necesario.
6. Retirar el pelo y la pelusa de los accesorios utilizados.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	16463
Identificación del manual de instrucciones:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Número de modelo:	YT-M2039
Suministro de tensión:	7,4 V  (iones de litio; 1800 mAh)
Potencia máx. del motor:	48 W
Duración de carga de la batería:	aprox. 4 horas
Autonomía de la batería:	Máx. 15 minutos (con la batería completamente cargada)
Clase de protección:	II
Adaptador de red necesario:	5 V y $\geq 1,5$ A
Capacidad del depósito de polvo:	aprox. 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Alemania

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Alemania
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Llamada no gratuita a la red fija alemana a la tarifa de su proveedor.

ELIMINACIÓN



Desechar el material de embalaje de manera respetuosa con el medioambiente, facilitando su reciclaje.



El símbolo que figura al lado (cubo de basura tachado con guión bajo) significa que los aparatos viejos no deben tirarse a la basura doméstica, sino que deben llevarse a puntos de recogida especiales.

Los dueños de aparatos antiguos deben retirar las pilas y baterías viejas que puedan extraerse sin romper el aparato antiguo en cuestión y eliminarlas por separado (véase también el apartado sobre la eliminación de pilas).

Los dueños de aparatos antiguos de carácter privado pueden entregarlos gratuitamente en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores en el sentido de la Ley alemana sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (ElektroG) para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y se puedan reciclar también valiosas materias primas. En caso de eliminación inadecuada, pueden liberarse componentes tóxicos al medioambiente, lo que conlleva efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas. Las tiendas que comercializan aparatos eléctricos y electrónicos también están obligadas a aceptar su devolución.



Las pilas y baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a llevar las pilas y baterías a los puntos de recogida de desechos. Las pilas y baterías pueden entregarse gratuitamente en un punto de recogida de desechos del municipio/distrito correspondiente o en un comercio para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medioambiente y se puedan reciclar también valiosas materias primas. En caso de eliminación inadecuada, pueden liberarse componentes tóxicos al medioambiente, lo que conlleva efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas.

Las pilas y baterías solamente deben devolverse descargadas. Si es posible, utilizar pilas recargables en lugar de pilas desechables.

En el caso de las baterías y pilas que contienen litio, tapar los polos con una cinta antes de desecharlas para evitar un cortocircuito. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión.

La prevención de residuos contribuye aún más a la protección del medioambiente. Por tanto, siempre que sea posible, además del uso propio continuado o la reparación, la entrega a segundos usuarios es una alternativa ecológicamente valiosa a la eliminación.

Todos los derechos reservados.

SPIS TREŚCI

Symbole	37	Ładowanie akumulatora	40
Hasła ostrzegawcze	37	Obsługa	40
Zakres dostawy	37	Czyszczenie urządzenia	41
Przegląd	38	Dane techniczne	41
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	38	Dział obsługi klienta	41
Zasady bezpieczeństwa	39	Utylizacja	42

SYMBOLE



Symbole zagrożeń: te symbole informują o potencjalnych zagrożeniach. Uważnie przeczytaj podane zasady bezpieczeństwa i przestrzegaj ich.



Informacje uzupełniające



Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję obsługi!



Prąd stały



Klasa ochronności II

HASŁA OSTRZEGAWCZE

Hasła ostrzegawcze sygnalizują niebezpieczeństwa grożące w razie nieprzestrzegania podanych zasad.

OSTRZEŻENIE – średnie ryzyko, może powodować ciężkie obrażenia lub śmierć

INFORMACJA – ryzyko szkód rzeczowych

ZAKRES DOSTAWY

- Jednostka silnika wraz z akumulatorem, pojemnik na kurz, filtr EPA5 (1 x)
- Ssawka do szczelin (1 x)
- Nakładka szczotkowa (do ssawki do szczelin, 1 x)
- Ssawka dmuchawy (1 x)
- Ssawka do pakowania próżniowego (1 x)
- Kabel ładujący (USB-A na USB-C, 1 x)
- Instrukcja obsługi (1 x)

Sprawdź, czy zakres dostawy jest kompletny i czy nie doszło do uszkodzeń w transporcie. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie używaj go, lecz skontaktuj się z działem serwisu. Zdejmij z urządzenia ewentualne folie, naklejki lub zabezpieczenia transportowe.

Nigdy nie usuwaj tabliczki znamionowej i ewentualnych ostrzeżeń!



Do ładowania z gniazdka elektrycznego potrzebny jest adapter sieciowy USB. Taki adapter sieciowy **nie** jest objęty zakresem dostawy.

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

Przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi; zachowaj ją na wypadek późniejszych pytań oraz dla innych użytkowników. Jest ona integralną częścią urządzenia. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

W razie pytań dotyczących urządzenia oraz części zamiennych i akcesoriów skontaktuj się z obsługą klienta za pośrednictwem strony: **www.ds-group.de/kundenservice**

PRZEGLĄD

(Ilustracja A)

- 1 Filtr EPA5
- 2 Otwór wlotowy
- 3 Pojemnik na kurz
- 4 Wlot powietrza
- 5 Jednostka silnika
- 6 Wylot powietrza
- 7 Uchwyt
- 8 Włącznik/wyłącznik
- 9 Lampka kontrolna:
 - czerwona: Akumulator ładuje się
 - wyl.: Akumulator jest naładowany
- 10 Gniazdo ładowania
- 11 Ssawki dmuchawy (do wydmuchiwania delikatnych przedmiotów, takich jak np. klawiatury)
- 12 Ssawka szczelinowa (do trudno dostępnych miejsc, takich jak narożniki, spoiny lub wnęki)
- 13 Kabel ładujący
- 14 Nakładka szczotkowa (do odkurzania delikatnych przedmiotów, takich jak ramki do obrazków, abażury, klawiatury, książki itp.)
- 15 Ssawka do pakowania próżniowego (do opróżniania lub napełniania przedmiotów/worków próżniowych powietrzem)

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Niniejszy odkurzacz ręczny jest przeznaczony do usuwania kurzu i suchych zabrudzeń z mebli tapicerowanych, delikatnych przedmiotów, narożników i szczelin. Nie nadaje się do czyszczenia podłóg lub innych dużych powierzchni.



Nigdy nie zasysaj urządzeniem:

- żarzącego się popiołu, niedopałków papierosów, zapalek itp.
- substancji palnych lub łatwo zapalnych
- bardzo drobnego pyłu (np. betonowego), popiołu lub toneru
- ostrych i twardych przedmiotów, np. większych odłamków szkła
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego – nie do zastosowań komercyjnych.
- Używaj urządzenia tylko w sposób zgodny z niniejszą instrukcją obsługi. Wszelkie inne sposoby jego używania uważa się za niezgodne z przeznaczeniem.
- Szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub uszkodzeniem urządzenia oraz próbami jego samodzielnej naprawy nie są objęte rękojmią. Powyższe odnosi się także do normalnego zużycia.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE – niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani kabla ładującego w wodzie ani innych cieczach; zabezpiecz je przed wypadnięciem do wody lub zamoczeniem.
- Jeśli podłączone do prądu urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnij adapter sieciowy USB z gniazdka elektrycznego. **Dopiero później** wyciągnij urządzenie z wody.
- Nigdy nie dotykaj mokrymi dłońmi urządzenia ani kabla ładującego, gdy elementy te są podłączone do prądu.
- W razie uszkodzenia/usterki natychmiast wyłącz urządzenie. Nie używaj urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa demontażu i napraw urządzenia może dokonywać wyłącznie producent, dział obsługi technicznej lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach (np. specjalistyczny warsztat).
- Odłącz urządzenie od zasilania, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru lub chcesz je wyczyścić.



OSTRZEŻENIE – zagrożenie związane z akumulatorami

- Do obudowy urządzenia nie może dostać się żadna ciecz, ponieważ grozi to zwarcie. **Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach!** Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się ciecz, nie używaj urządzenia, a przed ponow-

nym włączeniem oddaj je do kontroli w specjalistycznym warsztacie.

- W urządzeniu znajduje się wbudowany akumulator. Nie wolno go wrzucać do ognia ani narażać na działanie temperatury powyżej +40°C. Nie narażaj urządzenia na długotrwałe bezpośrednie nasłonecznienie. Nie demontuj akumulatora! Nie stawiaj na urządzeniu ciężkich przedmiotów. Akumulator może się zapalić lub wybuchnąć. Nie przechowuj urządzenia z wbudowanym akumulatorem w pojeździe, w którym może być ono narażone na skrajne temperatury.
- Chronь urządzenie przed długotrwałą wilgocią. Nie używaj, nie ładuj ani nie przechowuj urządzenia w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Jeśli czyszczysz urządzeniem samochod, chronь je przed deszczem i wilgocią.
- W razie wycieku z akumulatora nie używaj urządzenia.
- W razie wycieku z akumulatora unikaj kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i słuzówkami. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.

INFORMACJA – ryzyko szkód materiałowych i rzeczowych

- Ładuj i przechowuj urządzenie wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i nie dopuścić do uszkodzeń.
- Chronь urządzenie przed uderzeniami, ujemną temperaturą, wahaniami temperatury i długotrwałą wilgocią.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Pamiętaj!

- Nie ładuj urządzenia przez komputer – wysoki prąd ładowania grozi jego uszkodzeniem.
- **Przed pierwszym uruchomieniem naładuj akumulator do pełna, aby wykorzystać jego maksymalną pojemność.** Jeżeli akumulator rozładuje się całkowicie, przed ponownym włączeniem urządzenia należy go ponownie naładować do pełna.

1. Podłącz kabel ładujący najpierw do gniazda do ładowania (10), a następnie do źródła prądu wyposażonego w port USB (najlepiej do gniazdka elektrycznego przez adapter sieciowy USB). Rozpocznie się proces ładowania, lampka kontrolna (9) zaświeci się na czerwono. Jeżeli lampka kontrolna gaśnie, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany.
2. Odłącz kabel ładujący od źródła prądu, a następnie od gniazda ładowania.

OBSŁUGA

Pamiętaj!

- Upewnij się, że na czyszczonej powierzchni nie leżą większe, ostre przedmioty.
- **Nie** używać ssawki do pakowania próżniowego (15) do usuwania kurzu lub brudu! W celu zapewnienia funkcji zasysania do urządzenia musi być zamocowany pojemnik na kurz z filtrem. Filtr nie może być uszkodzony! Przedostanie

się zanieczyszczeń do wnętrza jednostki silnika może spowodować uszkodzenie silnika.

- Po każdym użyciu opróżnij i wyczyść pojemnik na kurz. Ponadto regularnie oczyszczaj filtr, by nie przeciążyć silnika.

1. W celu zapewnienia funkcji zasysania:
 - Włóż filtr (1) do pojemnika na kurz (3).
 - Załóż pojemnik na kurz na jednostkę silnika. Wyrównaj zaczepy na jednostce silnika i wgłębienia w pojemniku na kurz.
 - Wkręć pojemnik na kurz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Zakładanie odpowiednich akcesoriów:
 - **Funkcja zasysania:** W razie potrzeby wsuń ssawkę szczelinową (12) do otworu wlotowego (2). W razie potrzeby nałóż nakładkę szczotkową (14) ssawkę szczelinową.
 - **Funkcja pakowania próżniowego:** Obróć pojemnik na kurz (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij z jednostki silnika (5) (rys. B1). Włóż ssawkę do pakowania próżniowego (15) w wlot powietrza (4)(rys. C).
 - **Funkcja dmuchawy:** Włóż ssawkę dmuchawy (11) w wylot powietrza (6) (rys. D).



Aby zwiększyć wydajność dmuchawy, zdejmij pojemnik na kurz z jednostki silnika.

3. W celu użycia funkcji pakowania próżniowego: **przed włączeniem** włóż ssawkę do obiektu, który ma zostać opróżniony.
4. Aby włączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik (8).

5. W celu włączenia funkcji ssania/ dmuchawy: powoli przesuwaj ssawką po czyszczonej powierzchni.
6. Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij włącznik/wyłącznik.



Aby zapewnić optymalną moc ssania urządzenia, po każdym odkurzeniu opróżnij i w razie potrzeby wyczyść pojemnik na kurz (zobacz rozdział „Czyszczenie urządzenia”).

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Pamiętaj!

- Do czyszczenia nie używaj ostrych lub szorujących detergentów. Grozi to uszkodzeniem powierzchni.



Z czasem filtr może się odbarwić. Jest to normalne zjawisko, które nie zmniejsza funkcjonalności urządzenia.

1. Zdejmij dyszę.
2. Obróć pojemnik na kurz **(3)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij z jednostki silnika **(5) (rys. B1)**.
3. Wyjmij filtr **(1) (rys. B2)** i opróżnij pojemnik na kurz.
4. Wytrzep filtr i w razie potrzeby oczyść miękką szczotką. Możesz go także wypukać czystą zimną wodą, **jednak przed ponownym założeniem filtru musi być całkowicie suchy!**
5. W razie potrzeby przetrzyj pojemnik na kurz miękką, suchą szmatką.
6. Usuń włosy i paprochy z używanych akcesoriów.

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu:	16463
ID instrukcji obsługi:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Numer modelu:	YT-M2039
Zasilanie:	7,4 V  (Li-Ion; 1800 mAh)
Maks. moc silnika:	48 W
Czas ładowania akumulatora:	ok. 4 godzin
Czas pracy na akumulatorze:	maks. 15 minut (po pełnym naładowaniu akumulatora)
Klasa ochronności:	II
Potrzebny adapter sieciowy:	5 V i $\geq 1,5$ A
Pojemność pojemnika na kurz:	ok. 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Niemcy

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Niemcy
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Połączenie do niemieckiej sieci stacjonarnej według taryfy operatora.

UTYLIZACJA



Opakowanie usunąć w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego, oddając je do punktu zbiórki surowców wtórnych.



Widoczny obok symbol (przekreślony kontener na śmieci z kreską na dole) oznacza, że zużyte urządzenie nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki odpadów.

O ile baterie/akumulatory nie są wbudowane w urządzenie tak, że ich wyjęcie wiązałoby się ze zniszczeniem urządzenia, należy je wyjąć i oddać osobno w przeznaczonym do tego punkcie (zobacz także część o usuwaniu baterii).

Właściciel zużytego urządzenia, które było używane w prywatnym gospodarstwie domowym, może je oddać w punkcie zbiórki prowadzonym przez podmiot prawa publicznego lub w punkcie przyjęć udostępnionym przez producenta lub dystrybutora na podstawie ustawy o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego [ElektroG], w celu usunięcia urządzenia w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego oraz odzyskania cennych surowców. Usunięcie baterii i akumulatorów w nieprawidłowy sposób grozi dostaniem się do środowiska trujących substancji, niebezpiecznych dla zdrowia ludzi, zwierząt i roślin. Również sklepy z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi są zobowiązane do przyjmowania zużytego sprzętu.



Baterie i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Konsumenci są zobowiązani do oddania zużytych baterii i akumulatorów do specjalnego punktu zbiórki odpadów.

Baterie i akumulatory można bezpłatnie oddać w prowadzonym przez gminę/dzielnice punkcie zbiórki odpadów lub w sklepie; dzięki temu zostaną one usunięte w sposób nieszkodliwy dla środowiska, a zawarte w nich cenne surowce zostaną ponownie wykorzystane. Usunięcie baterii i akumulatorów w nieprawidłowy sposób grozi dostaniem się do środowiska trujących substancji, niebezpiecznych dla zdrowia ludzi, zwierząt i roślin.

Oddawaj wyłącznie rozładowane baterie i akumulatory. Jeśli to możliwe, używaj baterii ładowalnych zamiast jednorazowych.

W przypadku baterii zawierających lit zaklej ich bieguny taśmą, aby zabezpieczyć je przed zwarcie, które może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Jeszcze lepszym sposobem ochrony środowiska naturalnego jest zapobieganie powstawaniu odpadów. Dlatego zamiast oddawać urządzenie do usunięcia warto zdecydować się na jego dalsze używanie, naprawę lub przekazanie innemu użytkownikowi.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

OBSAH

Symboly	43	Nabíjanie akumulátora	46
Signálne slová	43	Používanie	46
Rozsah dodávky	43	Čistenie prístroja	47
Na prvý pohľad	44	Technické údaje	47
Používanie podľa určenia	44	Zákaznícky servis	47
Bezpečnostné pokyny	45	Likvidácia	48

SYMBOLY



Znak nebezpečenstva: Tieto symboly označujú možné nebezpečenstvo. Pozorne si prečítajte príslušné bezpečnostné pokyny a dodržiavajte ich.



Doplňujúce informácie



Pred použitím si prečítajte návod na používanie!



Jednosmerný prúd



Trieda ochrany II

SIGNÁLNE SLOVÁ

Signálne slová označujú nebezpečenstvo, ak nie sú dodržané s nimi súvisiace upozornenia.

VAROVANIE – stredné riziko, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť

UPOZORNENIE – môže mať za následok riziko poškodenia majetku

ROZSAH DODÁVKY

- Jednotka motora, vrátane akumulátora, zachytávací nádobka, filter EPA5 (1 x)
- Dýza do škár (1 x)
- Nadstavec s kefou pre dýzu do škár (1 x)
- Fúkacia dýza (1 x)
- Dýza na odsávanie (1 x)
- Nabíjací kábel (USB-A do USB-C, 1 x)
- Návod na používanie (1 x)

Skontrolujte úplnosť rozsahu dodávky a poškodenie jej súčastí počas prepravy. V prípade poškodenia, nepoužívajte, ale kontaktujte zákaznícky servis.

Z prístroja odoberte prípadné fólie, nálepky alebo ochranu počas prepravy. **Nikdy neodstraňujte typový štítok a prípadné výstražné upozornenia!**



Na nabíjanie zo zásuvky je potrebný USB sieťový adaptér. Tento **nie je** obsiahnutý v rozsahu dodávky.

Informácie k návodu na používanie

Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na používanie a dobre si ho uschovajte pre budúce použitie a pre iných používateľov. Tento je súčasťou prístroja. Výrobca a dovozca nepreberajú žiadnu záruku v prípade nedodržania pokynov v tomto návode na používanie.

Ak by ste mali otázky k prístroju alebo náhradným dielom/dielom príslušenstva, kontaktujte zákaznický servis prostredníctvom našej internetovej stránky: **www.ds-group.de/kundenservice**

NA PRVÝ POHĽAD

(Obrázok A)

- 1 Filter EPA5
- 2 Nasávací otvor
- 3 Zachytávací nádobka
- 4 Vstup vzduchu
- 5 Jednotka motora
- 6 Výstup vzduchu
- 7 Držadlo
- 8 Vypínač zap/vyp
- 9 Kontrolka:
 - červená: akumulátor sa nabíja
 - vyp: akumulátor je nabitý
- 10 Nabíjacia zdierka
- 11 Fúkacia dýza (na vyfúknutie jemných predmetov, ako sú klávesnice)
- 12 Dýza do škár (ťažko dostupné miesta, ako sú rohy, škáry alebo výklenky)
- 13 Nabíjací kábel
- 14 Nadstavec s kefou (na utieranie prachu z jemných predmetov, ako sú rámy obrazov, tienidlá lúč, klávesnice, knihy atď.)
- 15 Dýza na odsávanie (na vyprázdňovanie alebo plnenie predmetov/vákuových vreciek vzduchom)

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

- Tento ručný vysávač je určený na odstraňovanie prachu a suchých nečistôt z čalúneného nábytku, chúlolistových predmetov a v rohoch a štrbinách. Nie je vhodný na čistenie podláh alebo iných veľkých plôch.



V žiadnom prípade nevysávajte nasledujúce veci:

- žeravý popol, ohorky cigariet, zápalky atď.
- horľavé alebo zápalné látky
- veľmi jemný prach (napr. prach z betónu), popol alebo toner
- špicaté, tvrdé predmety, napr. veľké črepiny skla
- Prístroj je určený na súkromné použitie, nie na komerčné použitie.
- Prístroj používajte len v súlade s opisom v návode na používanie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za používanie v rozpore s určením.
- Zo záruky sú vylúčené všetky nedostatky, ktoré vzniknú neodborným zaobchádzaním, poškodením, alebo pokusom o opravu. To platí aj pre bežné opotrebovanie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



VAROVANIE – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Prístroj a nabíjací kábel nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín a zabezpečte, aby tieto nemohli spadnúť do vody ani sa namočiť.
- Ak by prístroj spadol do vody počas pripojenia na elektrickú sieť, ihneď vytriahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky!
Až potom vytriahnite prístroj z vody.
- Nikdy sa nedotýkajte prístroja a nabíjacieho kábla mokrými rukami, keď sú tieto komponenty zapojené do elektrickej siete.
- V prípade poškodení / porúch prístroj okamžite vypnite. Prístroj nepoužívajte, keď je poškodený.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny. Prístroj smie rozoberať a/alebo opravovať iba výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba (napríklad odborná dielňa), aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj je v neprítomnosti dohľadu a pred čistením potrebné vždy odpojiť od siete.



VAROVANIE – nebezpečenstvo spôsobené akumulátormi

- Do krytu prístroja nesmie vniknúť nijaká tekutina ani vlhkosť, pretože to môže spôsobiť skrat. **Neponárajte prístroj do vody alebo iných tekutín!** Ak by sa dovnútra dostala tekutina, nepoužívajte prístroj a nechajte ho pred opätovným uvedením do prevádzky skontrolovať v odbornom servise.

- Prístroj má zabudovaný akumulátor. Nesmie sa hádzať do ohňa ani vystavovať vysokým teplotám nad +40 °C. Nevystavujte ho na dlhší čas priamemu slnečnému žiareniu. Akumulátor nerozoberajte! Na prístroj nikdy nekladte ťažké predmety. Akumulátor by sa mohol vznietiť alebo explodovať. Prístroj so vstavaným akumulátorom neskladujte vo vozidle, kde by mohol byť vystavený extrémnym teplotám.
- Chráňte prístroj pred dlhotrvajúcou vlhkosťou. Nepoužívajte, nenabíjajte ani neskladujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Ak chcete prístroj používať na čistenie osobného automobilu, dbajte na to, aby ste prístroj nevystavovali dažďu ani vlhkosti.
- Prístroj nepoužívajte, ak je vybitý akumulátor.
- Pokiaľ by akumulátor vytekol, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznice s elektrolytom. Je nebezpečenstvo poleptania elektrolytom.

UPOZORNENIE - riziko materiálových a vecných škôd

- Nabíjajte a skladujte iba v uzatvorených priestoroch.
- Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu, aby ste nezhoršili funkciu prístroja a zabránili možnému poškodeniu.
- Prístroj chráňte pred: nárazmi, teplotami pod bodom mrazu, teplotnými výkyvmi a dlhotrvajúcou vlhkosťou.

NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Dodržite!

- Nepripájajte na počítač, pretože by sa počítač kvôli silnému nabíjaciemu prúdu mohol poškodiť.
- **Pred prvým uvedením do prevádzky akumulátor bezpodmienečne úplne nabite, aby ste dosiahli maximálnu kapacitu.** Ak sa akumulátor počas používania úplne vybijе, musí sa pred nasledujúcim používaním znova úplne nabiť.

1. Najskôr pripojte nabíjací kábel na nabíjaciu zdierku **(10)** a potom k zdroju napájania s rozhraním USB (najlepšie cez USB sieťový adaptér do zásuvky). Spustí sa nabíjanie a kontrolka **(9)** sa rozsvieti na červeno. Keď kontrolka zhasne, akumulátor je úplne nabitý.
2. Odpojte nabíjací kábel od zdroja napájania a potom od nabíjacej zdierky.

POUŽÍVANIE

Dodržite!

- Ubezpečte sa, že na ploche, ktorá sa má čistiť, nie sú žiadne väčšie, ostré predmety.
- Dýzu na odsávanie **(15)** **nepoužívajte** na vysávanie prachu alebo nečistôt! Pre funkciu odsávania musí byť k prístroju pripevnená zachytávacia nádobka s filtrom. Filter musí byť nepoškodený! Ak by sa nečistota dostala do vnútra jednotky motora, mohlo by dôjsť k poškodeniu motora.
- Po každom použití vyprázdnite a vyčistite zachytávaciu nádobku. Pravidelne tiež

čistite filter, aby ste predišli preťaženiu motora.

1. Pre funkciu nasávania:
 - Filter **(1)** nasuňte na zachytávaciu nádobku **(3)**.
 - Zachytávaciu nádobku vložte do jednotky motora. Zarovnajete zaistovací výstupok na jednotke motora s vybrániami v zachytávacej nádobke.
 - Zachytávaciu nádobku otočte až na doraz v smere otáčania hodinových ručičiek.
2. Nasadte požadované príslušenstvo:
 - **Funkcia nasávania:** Prípadne zatlačte dýzu do škár **(12)** do nasávacieho otvoru **(2)**. V prípade potreby nasadte nadstavec s kefou **(14)** na dýzu do škár.
 - **Funkcia vákuovania:** Otočte zachytávaciu nádobku **(3)** proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju z jednotky motora **(5)** **(obrázok B1)**. Nasuňte dýzu na odsávanie **(15)** na vstup vzduchu **(4)** **(obrázok C)**.
 - **Funkcia fúkania:** Fúkaciu dýzu **(11)** nasuňte na výstup vzduchu **(6)** **(obrázok D)**.



Pre lepší účinok fúkania odoberte zachytávaciu nádobku z jednotky motora.

3. Pri funkcii vákuovania: **pred** zapnutím vložte dýzu do predmetu určeného na vyprázdnenie.
4. Prístroj zapnite vypínačom zap/vyp **(8)**.
5. Pri funkcii nasávania /fúkania: dýzu nasmerujte na čistené miesto.
6. Na vypnutie prístroja stlačte znova vypínač zap/vyp.



Pre optimálne nasávanie prístroja vyprázdňte zachytávaciu nádobku po každom použití a podľa potreby ju vyčistite (pozri kapitolu „Čistenie prístroja“).

ČISTENIE PRÍSTROJA

Dodržite!

- Na čistenie nepoužívajte žiadne ostré ani abrazívne čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrchy.



Časom sa môže filter zafarbiť. Toto je normálne a neobmedzuje to funkciu.

1. Odoberte dýzu.
2. Otočte zachytávaciu nádobku (3) proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju z jednotky motora (5) (**obrázok B1**).
3. Filter (1) vyberte (**obrázok B2**) a zachytávaciu nádobku vyprázdňte.
4. V prípade potreby filter vyklepte a vyčistite ho mäkkou kefkou. Filter môžete tiež opláchnuť čistou vodou, **ale pred založením musí byť úplne suchý!**
5. Zachytávaciu nádobku v prípade potreby utrite s mäkkou suchou textíliou.
6. Z použitého príslušenstva odstráňte vlasy a chlpy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo tovaru:	16463
ID návodu na používanie:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Číslo modelu:	YT-M2039
Napájacie napätie:	7,4 V  (Li-Ion; 1800 mAh)
Maximálny výkon motora:	48 W
Doba nabíjania akumulátora:	asi 4 hodiny
Doba prevádzky akumulátora:	max 15 minút (pri plne nabitom akumulátore)
Trieda ochrany:	II
Potrebný sieťový adaptér:	5 V a $\geq 1,5$ A
Objem nádoby na prach:	asi 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Nemecko

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Nemecko

 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Volanie do nemeckej pevnej siete podľa tarify vášho poskytovateľa.

LIKVIDÁCIA



Obalový materiál ekologicky zlikvidujte a odovzdajte ho do zberu recyklovateľných odpadov.



Symbol oproti (prečiarknutý odpadkový kôš s podčiarknutím) znamená, že staré prístroje nepatria do domáceho odpadu, ale do špeciálnych zberných a vratných systémov.

Majitelia starých prístrojov musia staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú vložené do starého prístroja, vybrať z neho nedeštruktívne a zlikvidovať ich oddelene (pozri tiež odsek o likvidácii batérií).

Majitelia starých prístrojov zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na zberných miestach orgánov verejnej správy odpadov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami a distribútormi v zmysle ElektroG, aby ich bolo možné zlikvidovať v spôsobom šetrným k životnému prostrediu a bolo možné získať cenné suroviny. Pri nesprávnej likvidácii sa do životného prostredia môžu dostať jedovaté látky, ktoré môžu mať zdravotne škodlivé účinky na ľudí, zvieratá a rastliny. Povinnosť zobrať späť tieto prístroje majú aj obchody, ktoré na trh dodávajú elektrické a elektronické prístroje.



Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať s domácim odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zbierať batérie a akumulátory oddelene.

Batérie a akumulátory je možné bezplatne odovzdať na zberné miesto v obci/okrese alebo v obchode tak, aby ich bolo možné ekologicky zlikvidovať a cenné suroviny recyklovať. Pri nesprávnej likvidácii sa do životného prostredia môžu dostať jedovaté látky, ktoré môžu mať zdravotne škodlivé účinky na ľudí, zvieratá a rastliny.

Batérie a akumulátory likvidujte len vtedy, keď sú vybité. Vždy, keď je to možné, používajte namiesto jednorazových batérií nabíjateľné batérie. V prípade lítiových batérií a akumulátorov pred likvidáciou prelepte póly, aby ste predišli skratu. Skrat môže spôsobiť požiar alebo výbuch.

Vyhýbanie sa plytvaniu je ešte cennejším prínosom k ochrane životného prostredia. Ak je to možné, okrem ďalšieho osobného použitia alebo opravy je jeho odovzdanie druhému používateľovi ekologicky hodnotnou alternatívou likvidácie.

Všetky práva vyhradené.

INDICE

Simboli	49	Ricarica della batteria	52
Parole di segnalazione	49	Uso	52
Contenuto della confezione	49	Pulizia dell'apparecchio	53
Panoramica	50	Dati tecnici	53
Destinazione d'uso	50	Servizio di assistenza clienti	53
Indicazioni di sicurezza	51	Smaltimento	54

SIMBOLI



Simboli di pericolo: questi simboli indicano potenziali pericoli. Leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e rispettarle.



Informazioni integrative



Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso!



Corrente continua



Classe di protezione II

PAROLE DI SEGNALAZIONE

Le indicazioni di pericolo definiscono i pericoli che possono insorgere in caso di mancata osservanza dei relativi avvisi.

AVVERTENZA – rischio medio che può avere come conseguenza lesioni gravi o la morte

AVVISO – il rischio può avere come conseguenza danni materiali

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 unità motore incl. batteria, recipiente di raccolta, filtro EPA 5
- 1 bocchetta per fughe
- 1 inserto per spazzola per la bocchetta per fughe
- 1 bocchetta per soffiaggio
- 1 bocchetta per sottovuoto
- 1 cavo di ricarica (da USB-A a USB-C)
- 1 istruzioni per l'uso

Controllare che il contenuto della confezione sia completo e che i componenti non abbiano subito danni durante il trasporto. In caso di danni, non utilizzare e contattare il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimuovere dall'apparecchio eventuali pellicole, adesivi o protezioni usati per il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze!**



Per il caricamento alla presa di corrente occorre un adattatore di alimentazione USB. L'adattatore **non** è compreso nella fornitura.

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per eventuali dubbi in futuro e per altri utilizzatori. Esse sono parte integrante dell'apparecchio. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso non vengano rispettate.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori contatti il servizio clienti tramite il nostro sito web: **www.ds-group.de/kundenservice**

PANORAMICA

(Figura A)

- 1 Filtro EPA 5
- 2 Apertura di aspirazione
- 3 Recipiente di raccolta
- 4 Presa d'aria
- 5 Unità motore
- 6 Uscita dell'aria
- 7 Impugnatura
- 8 Interruttore di alimentazione
- 9 Spia di controllo:
 - rosso: carica della batteria in corso
 - spento: la batteria è carica
- 10 Presa di carica
- 11 Bocchetta per soffiaggio (per pulire oggetti delicati come ad es. tastiere)
- 12 Bocchetta per fughe (per i punti difficilmente raggiungibili come angoli, fughe o nicchie)
- 13 Cavo di ricarica
- 14 Inserto per spazzola (per spolverare oggetti delicati come cornici di quadri, paralumi, tastiere, libri, ecc.)
- 15 Bocchetta per sottovuoto (per rimuovere l'aria o riempire oggetti/sacchetti sottovuoto con aria)

DESTINAZIONE D'USO

- Questo aspirapolvere manuale è progettato per rimuovere polvere e sporco secco da mobili imbottiti, oggetti delicati, angoli e fessure. Non è adatto per la pulizia di pavimenti o altre grandi superfici.



Non utilizzare in nessun caso per aspirare i seguenti oggetti:

- cenere ardente, mozziconi di sigarette, fiammiferi ecc.;
- sostanze infiammabili o combustibili;
- polveri molto fini (ad esempio polvere di calcestruzzo), cenere o toner;
- oggetti duri e appuntiti, come ad esempio frammenti di vetro abbastanza grandi.
- L'apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è considerato improprio.
- La garanzia non copre i difetti derivanti da un uso non conforme, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

INDICAZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche

- Non immergere mai l'apparecchio e il cavo di ricarica in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua mentre è collegata alla rete elettrica, staccare immediatamente l'adattatore di alimentazione USB dalla presa elettrica. **Soltanto in seguito** estrarre l'apparecchio dall'acqua.
- Non toccare mai l'apparecchio e il cavo di ricarica con le mani umide se i componenti in questione sono collegati alla rete elettrica.
- In caso di danni/anomalie, spegnere subito l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. L'apparecchio può essere smontato e/o riparato esclusivamente dal produttore, dall'assistenza clienti o da una persona con qualifica analoga (ad es. un laboratorio specializzato), onde evitare pericoli.
- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando non è sorvegliato e prima della pulizia.



AVVERTENZA – Pericolo dovuto alle batterie

- Evitare la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento poiché ciò può causare un cortocircuito. **Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi!** Non utilizzare l'apparecchio se è penetrato del liquido e far controllare in un labo-

ratorio specializzato prima di rimetterlo in funzione.

- L'apparecchio ha una batteria incorporata. Non deve essere smontato, gettato nel fuoco o esposto a temperature elevate superiori a +40 °C. Non esporla a raggi solari diretti per un periodo prolungato. Non smontare la batteria! Non appoggiare sull'apparecchio oggetti pesanti. La batteria potrebbe incendiarsi o esplodere. Non conservare l'apparecchio con batteria all'interno in un veicolo, dove potrebbe essere esposto a temperature estreme.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità persistente. Non utilizzare, ricaricare o conservare in locali con un'elevata umidità.
- Se s'intende utilizzare l'apparecchio per la pulizia di un'automobile, accertarsi che non sia esposto a pioggia o umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio se dalla batteria è fuoriuscito dell'acido.
- Se da una batteria è fuoriuscito dell'acido, evitare che quest'ultimo entri in contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Esiste il pericolo di corrosione.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Ricaricare e conservare solo in ambienti chiusi.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.
- Proteggere l'apparecchio da: urti, temperature negative, variazioni di temperatura e umidità persistente.

RICARICA DELLA BATTERIA

Nota bene!

- Non ricaricare con un computer, poiché a causa della corrente di carica elevata potrebbe subire danni.
- **Prima della prima messa in funzione caricare completamente la batteria per raggiungere la massima capacità di carica.** Se la batteria si scarica del tutto durante l'uso, prima del successivo utilizzo deve essere ricaricata completamente.

1. Collegare prima il cavo di ricarica alla presa di carica (10) e poi collegarlo a una fonte di corrente con interfaccia USB (preferibilmente tramite un adattatore di alimentazione USB alla presa elettrica). La carica inizia e la spia di controllo (9) si illumina di rosso.
Quando la spia di controllo si spegne, la batteria è completamente carica.
2. Staccare il cavo di ricarica dalla fonte di corrente e successivamente dalla presa di carica.

USO

Nota bene!

- Accertarsi che sulla superficie da pulire non siano presenti oggetti appuntiti o di grandi dimensioni.
- **Non** utilizzare la bocchetta per sottovuoto (15) per aspirare polvere o sporco! Per la funzione di aspirazione, il recipiente di raccolta con filtro deve essere collegato all'apparecchio. Il filtro deve essere integro! Se la sporcizia dovesse

penetrare all'interno dell'unità motore, potrebbero verificarsi danni al motore.

- Svuotare e pulire il recipiente di raccolta dopo ogni utilizzo. Per evitare un sovraccarico del motore, pulire regolarmente anche il filtro.

1. Per la funzione di aspirazione
 - Inserire il filtro (1) nel recipiente di raccolta (3).
 - Inserire il recipiente di raccolta nell'unità motore. Allineare le linguette di bloccaggio sull'unità motore e le scanalature nel recipiente di raccolta.
 - Girare il recipiente di raccolta in senso orario fino all'arresto.
2. Montare l'accessorio desiderato
 - **Funzione di aspirazione:** se necessario, inserire la bocchetta per fughe (12) nell'apertura di aspirazione (2). Se necessario, inserire l'inserito per spazzola (14) sulla bocchetta per fughe.
 - **Funzione sottovuoto:** ruotare il recipiente di raccolta (3) in senso antiorario e rimuoverlo dall'unità motore (5) (Figura B1). Inserire la bocchetta per sottovuoto (15) sulla presa d'aria (4) (Figura C).
 - **Funzione di soffiaggio:** inserire la bocchetta per soffiaggio (11) nell'uscita dell'aria (6) (Figura D).



Per una maggiore potenza di soffiaggio, rimuovere il recipiente di raccolta dall'unità motore.

3. Per la funzione di sottovuoto: inserire la bocchetta nell'oggetto da svuotare **prima** di accendere l'apparecchio.

4. Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore di alimentazione (8).
5. Per la funzione di aspirazione/soffiaggio: passare la bocchetta sulla zona da pulire.
6. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente l'interruttore di alimentazione.



Per prestazioni dell'apparecchio ottimali, svuotare ed eventualmente pulire il recipiente di raccolta dopo ogni utilizzo (vedere capitolo "Pulizia dell'apparecchio").

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Nota bene!

- Per la pulizia non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi in quanto possono danneggiare le superfici.



Con il tempo il filtro può scolorirsi. È un fatto normale e non incide negativamente sulla funzionalità.

1. Rimuovere la bocchetta.
2. Ruotare il recipiente di raccolta (3) in senso antiorario e rimuoverlo dall'unità motore (5) (**Figura B1**).
3. Estrarre il filtro (1) (**Figura B2**) e svuotare il recipiente di raccolta.
4. Scuotere il filtro ed eventualmente pulirlo con una spazzola a setole morbide. È possibile anche risciacquare con acqua pulita, ma **deve essere completamente asciutto prima di essere reinserito!**
5. All'occorrenza, strofinare il recipiente di raccolta con un panno morbido e asciutto.
6. Rimuovere peli e capelli dagli accessori utilizzati.

DATI TECNICI

Codice articolo: 16463
ID istruzioni per l'uso: Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Codice modello: YT-M2039
Alimentazione: 7,4 V  (ioni di litio, 1800 mAh)

Potenza max. del motore: 48 W
Durata di carica della batteria: circa 4 ore
Autonomia della batteria: max. 15 minuti (con batteria completamente carica)
Classe di protezione: II
Adattatore di alimentazione necessario: 5 V e $\geq 1,5$ A
Capacità del contenitore della polvere: circa 100 ml di



DS Direct GmbH, Stormarnring 14
22145 Stapelfeld, Germania

SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin, Germania
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* A pagamento da rete fissa tedesca, in base alla tariffa dell'operatore.

SMALTIMENTO



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporne il riciclaggio.



Il simbolo adiacente (bidone dell'immondizia barrato con sottolineatura) significa che i vecchi apparecchi non appartengono ai rifiuti domestici, ma a sistemi speciali di raccolta e restituzione.

I proprietari di vecchi apparecchi devono rimuovere le vecchie batterie che non sono incluse nel vecchio apparecchio e che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza causare danni e smaltirle separatamente (vedere anche sezione sullo smaltimento delle batterie).

I proprietari di vecchi apparecchi domestici possono consegnarli gratuitamente presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di ritiro istituiti dai fabbricanti e dai distributori in conformità con la legge ElektroG, in modo da poterle smaltire in modo ecologico e recuperare preziose materie prime. In caso di smaltimento improprio, nell'ambiente possono finire sostanze velenose che hanno effetti dannosi per la salute su persone, animali e piante. I negozi che mettono a disposizione sul mercato apparecchiature elettriche ed elettroniche sono anche obbligati a riprenderle.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le batterie in modo differenziato.

Le batterie possono essere consegnate gratuitamente presso un centro di raccolta del comune o un rivenditore, in modo da poterle smaltire in modo ecologico e recuperare preziose materie prime. In caso di smaltimento improprio, nell'ambiente possono finire sostanze velenose che hanno effetti dannosi per la salute su persone, animali e piante.

Consegnare solo batterie scariche. Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili al posto delle batterie monouso.

In caso di batterie ricaricabili e batterie a litio, chiudere i poli prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione.

La prevenzione dei rifiuti offre un contributo ancora più prezioso alla protezione dell'ambiente. Ove possibile, quindi, oltre all'ulteriore uso o alla riparazione, la consegna a un secondo utilizzatore è un'alternativa ecologicamente valida allo smaltimento.

Tutti i diritti riservati.

ÍNDICE

Símbolos	55	Carregar bateria	58
Palavras-sinal	55	Utilização	58
Volume de fornecimento	55	Limpeza do aparelho	59
Num relance	56	Dados técnicos	59
Utilização prevista	56	Apoio ao cliente	59
Indicações de segurança	57	Eliminação	60

SÍMBOLOS



Sinais de perigo: Estes símbolos indicam potenciais perigos. Ler atentamente as correspondentes indicações de segurança e agir em conformidade.



Informações suplementares



Ler o manual de instruções antes da utilização!



Corrente contínua



Classe de proteção II

PALAVRAS-SINAL

As palavras-sinal indicam perigos no caso de não observância das notas correspondentes.

ATENÇÃO – risco intermédio, pode ter como consequência ferimentos graves ou a morte

AVISO – pode ter como consequência o risco de danos materiais

VOLUME DE FORNECIMENTO

- Unidade do motor incluindo bateria, recipiente de recolha, filtro EPA5 (1 x)
- Bocal para fendas (1 x)
- Acessório para escova para bocal para fendas (1 x)
- Bocal soprador (1 x)
- Bocal para aspiração (1 x)
- Cabo de carregamento (USB-A para USB-C, 1 x)
- Manual de instruções (1 x)

Verificar se o volume de fornecimento está completo e se há danos de transporte nos componentes. Não utilizar no caso da existência de danos e contactar o serviço de assistência ao cliente.

Remover eventuais películas, autocolantes ou proteções de transporte do aparelho.

Nunca remover a placa de identificação e eventuais avisos!



É necessário um adaptador de corrente USB para carregar na tomada. Este **não** está incluído no volume de fornecimento.

Informações sobre o manual de instruções

Leia atentamente este manual de instruções e de utilização antes da primeira utilização do aparelho e guarde-o para posteriores consultas e outros utilizadores. É parte integrante do aparelho. O fabricante e o importador não assumem qualquer responsabilidade, caso as indicações neste manual de instruções não sejam respeitadas.

Caso tenha questões sobre o aparelho, assim como relativas às peças sobressalentes/ acessórios, contacte o serviço de apoio ao cliente através da nossa página de internet:

www.ds-group.de/kundenservice

NUM RELANCE

(imag A)

- 1 Filtro EPA5
- 2 Abertura de aspiração
- 3 Recipiente de recolha
- 4 Entrada de ar
- 5 Unidade do motor
- 6 Saída de ar
- 7 Pega
- 8 Botão para ligar/desligar
- 9 Luz de controlo:
 - vermelho: a bateria está a carregar
 - desligado: a bateria está carregada
- 10 Tomada de carregamento
- 11 Bocal soprador (para soprar objetos sensíveis, p. ex. teclados)
- 12 Bocal para fendas (para áreas difíceis de alcançar, como cantos, fendas ou nichos)
- 13 Cabo de carregamento
- 14 Acessório para escova (para retirar o pó de objetos delicados, p. ex. molduras, abajures, teclados, livros, etc.)
- 15 Bocal para aspiração (para esvaziar ou encher objetos / sacos de aspiração com ar)

UTILIZAÇÃO PREVISTA

- Este aspirador de mão destina-se a remover o pó e a sujidade seca de móveis estofados, objetos delicados, cantos e fendas. Não é adequado para limpar o chão ou outras superfícies grandes.



Nunca aspirar os itens seguintes:

- cinzas incandescentes, pontas de cigarro, fósforos, etc.
- matérias combustíveis ou inflamáveis
- pó muito fino (p. ex. pó de cimento), cinza ou toner
- objetos pontiagudos, rígidos, p. ex. fragmentos grandes de vidro
- O aparelho destina-se ao uso doméstico, não a um uso industrial.
- Utilizar o aparelho apenas conforme descrito no manual de instruções. Qualquer utilização diferente da descrita é considerada indevida.
- Estão excluídos da responsabilidade contratual todos os defeitos decorrentes do manuseamento incorreto, danos ou tentativas de reparação. Isto também é válido para o desgaste normal.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



ATENÇÃO – Risco de choque elétrico

- Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo de carregamento em água ou outros líquidos e garantir que não possa cair na água ou molhar-se.
- Se o aparelho cair na água enquanto ligado à corrente, desligar imediatamente o adaptador de corrente USB da tomada!
De seguida, retirar o aparelho da água.
- Nunca toque no aparelho e na cabo de carregamento com as mãos húmidas se estes componentes se encontrarem ligados à rede elétrica.
- Em caso de danos/avarias, desligar imediatamente o aparelho. Não utilizar o aparelho se este estiver danificado.
- Não efetuar alterações ao aparelho. O aparelho só pode ser desmontado e/ou reparado pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa com qualificações semelhantes (p. ex., uma oficina especializada), a fim de evitar riscos.
- O aparelho deve ser sempre desligado da rede elétrica antes da limpeza e se não estiver sob vigilância.
- O aparelho possui uma bateria integrada. Não deve ser atirada para o fogo nem exposta a temperaturas elevadas superiores a +40 °C. Não expor a luz solar direta por um longo período de tempo. Não desmantelar a bateria! Não colocar objetos pesados sobre o aparelho. A bateria pode pegar fogo ou explodir. Não guarde o aparelho com a bateria integrada num veículo onde possa estar exposto a temperaturas extremas.
- Proteja o aparelho da exposição prolongada à humidade. Não utilizar, carregar ou armazenar em espaços com elevada humidade do ar.
- Se o aparelho for utilizado para a limpeza de um automóvel, não o exponha à chuva ou à humidade.
- Não utilizar o aparelho se a bateria tiver derramado.
- Em caso de derrame da bateria, evite contacto com o ácido da bateria com a pele, os olhos e as membranas mucosas. Existe o perigo de queimaduras químicas.



ATENÇÃO – Perigo pelas baterias

- Não deixar entrar nenhum líquido na caixa, pois isso pode provocar um curto-circuito. **Não mergulhar o aparelho em água ou noutros líquidos!** Se entrar líquido, não utilizar o aparelho, e antes de voltar a ligar, leve a uma oficina especializada para verificar o estado do aparelho.
- Carregar e armazenar somente em espaços fechados.
- Utilizar apenas acessórios originais do fabricante para não prejudicar o funcionamento do aparelho e evitar eventuais danos.
- Proteger o aparelho de: Choques, temperaturas negativas, flutuações de temperatura e humidade prolongada.

AVISO – Risco de danos materiais e patrimoniais

CARREGAR BATERIA

Ter em atenção!

- Não carregar num computador, pois este pode ficar danificado devido à elevada corrente de carga.
- **É essencial carregar completamente a bateria antes de a utilizar pela primeira vez, de modo a atingir a capacidade máxima de carga.** Se a bateria ficar completamente descarregada durante a utilização, tem de ser totalmente recarregada antes da utilização seguinte.

1. Primeiro, ligue o cabo de carregamento à tomada de carregamento (10) e, em seguida, ligue-o a uma fonte de alimentação com uma interface USB (de preferência através de um adaptador de rede USB à tomada).
O processo de carregamento inicia-se e a luz de controlo (9) acende-se a vermelho. Assim que as luzes de controlo se apagam, a bateria está totalmente carregada.
2. Desligue o cabo de carregamento da fonte de alimentação e, em seguida, da tomada de carregamento.

UTILIZAÇÃO

Ter em atenção!

- Certifique-se de que não existem objetos grandes e afiados na superfície a limpar.
- **Não** utilizar o bocal de aspiração (15) para aspirar o pó ou a sujidade! Para a função de aspiração, o recipiente coletor com filtro deve estar ligado ao aparelho. O filtro não pode estar danificado! A entrada de sujidade na

unidade do motor pode provocar danos no motor.

- Esvaziar e limpar o recipiente de recolha após cada utilização. Para evitar uma sobrecarga do motor limpar também os filtros regularmente.

1. Para a função de aspiração:
 - Introduzir o filtro (1) no recipiente de recolha (3).
 - Colocar o recipiente de recolha na unidade do motor. Alinhe os pernos de engate da unidade do motor e as reentrâncias do recipiente de recolha.
 - Rodar o recipiente de recolha no sentido dos ponteiros do relógio até ao batente.
2. Colocar os acessórios pretendidos:
 - **Função de aspiração:** Se necessário, empurre o bocal para fendas (12) para dentro da abertura de aspiração (2). Se necessário, faça deslizar o acessório da escova (14) para o bocal para fendas.
 - **Função de aspiração:** Rodar o recipiente de recolha (3) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o da unidade do motor (5) (**imag. B1**). Ligar o bocal de aspiração (15) à entrada de ar (4) (**imag. C**).
 - **Função de sopro:** Insira o bocal soprador (11) na saída de ar (6) (**imag. D**).



Para um desempenho mais eficaz do soprador, retire o recipiente de recolha da unidade do motor.

3. Para a função de aspiração: introduzir o bocal no objeto a esvaziar **antes** de ligar o aparelho.

4. Para ligar o aparelho, prima o botão para ligar/desligar **(8)**.
5. Para a função de aspiração / sopro: orientar o bocal sobre a zona a limpar.
6. Para desligar o aparelho, prima novamente o botão para ligar/desligar.



Para otimizar o poder de aspiração do aparelho, esvaziar o recipiente de recolha após cada utilização e limpe-o se necessário (ver capítulo “Limpeza do aparelho”).

LIMPEZA DO APARELHO

Ter em atenção!

- Não utilizar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos para a limpeza. Estes podem danificar as superfícies.



O filtro pode perder a cor com o tempo. Isto é normal e não afeta a sua funcionalidade.

1. Retirar o bocal.
2. Rodar o recipiente de recolha **(3)** no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o da unidade do motor **(5)** (**imag. B1**).
3. Retirar o filtro **(1)** (**imag. B2**) e esvaziar o recipiente de recolha.
4. Retire o filtro e, se necessário, limpe-o com uma escova macia. Também pode ser lavado com água limpa, **mas deve estar completamente seco antes de voltar a ser colocado!**
5. Se necessário, limpar o recipiente de recolha com um pano macio e seco.
6. Retire os pelos e o algodão dos acessórios utilizados.

DADOS TÉCNICOS

Número do artigo:	16463
ID do Manual de instruções:	Z 16463 M LI V1.1 0326 fd
Número de modelo:	YT-M2039
Alimentação de tensão:	7,4 V (íões de lítio; 1800 mAh)
Potência máx. do motor:	48 W
Tempo de carregamento da bateria:	aprox. 4 horas
Duração de funcionamento da bateria:	máx. 15 minutos (com bateria totalmente carregada)
Classe de proteção:	II
Adaptador de rede necessário:	5 V e $\geq 1,5 A$
Capacidade do reservatório de pó:	aprox. 100 ml



DS Direct GmbH
Stormarnring 14
22145 Stapelfeld
Alemanha

APOIO AO CLIENTE

Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Alemanha
 +49 38851 314650*
kundenservice@dspro.de

* Chamada para a rede fixa alemã cobrada pela tarifa do seu operador.

ELIMINAÇÃO



Eliminar o material de embalagem de forma ecológica e colocar no ecoponto.



O símbolo ao lado (caixote do lixo riscado com sublinhado) significa que os aparelhos antigos não pode ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas através de sistemas especiais de recolha e devolução.

Os proprietários de aparelhos antigos devem remover as pilhas e baterias antigos que não estejam integrados no aparelho antigo e que possam ser removidos sem causar danos no aparelho antigo e eliminá-los separadamente (ver também secção sobre eliminação de pilhas). Os proprietários de aparelhos antigos de uso doméstico podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha das autoridades públicas de gestão de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes e distribuidores na aceção da ElektroG, para que possam ser eliminadas de uma forma amiga do ambiente e as matérias-primas valiosas possam ser recuperadas. Uma eliminação inadequada pode causar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. As lojas que comercializam equipamento elétrico e eletrónico são também obrigadas a aceitá-lo de volta.



As pilhas e baterias recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são legalmente obrigados a levar pilhas e baterias para recolha separada.

As pilhas e baterias recarregáveis podem ser entregues gratuitamente num ponto de recolha no município/distrito ou em lojas, para que possam ser eliminadas de uma forma amiga do ambiente e as matérias-primas valiosas possam ser recuperadas. Uma eliminação inadequada pode causar a libertação de substâncias tóxicas para o ambiente, o que pode ter efeitos adversos para a saúde humana, animal e vegetal. Eliminar pilhas e baterias recarregáveis somente quando estas estiverem descarregadas. Se possível, utilizar pilhas recarregáveis em vez de pilhas descartáveis.

No caso de pilhas e baterias de lítio recarregáveis, colocar fita adesiva nos terminais antes da eliminação para evitar um curto-circuito. Um curto-circuito pode causar um incêndio ou explosão.

A prevenção de resíduos representa um contributo muito valioso para a proteção do ambiente. Assim sendo, sempre que possível, além da continuação da utilização própria ou da reparação, a entrega a segundos utilizadores é uma alternativa ecologicamente válida à eliminação.

Todos os direitos reservados.